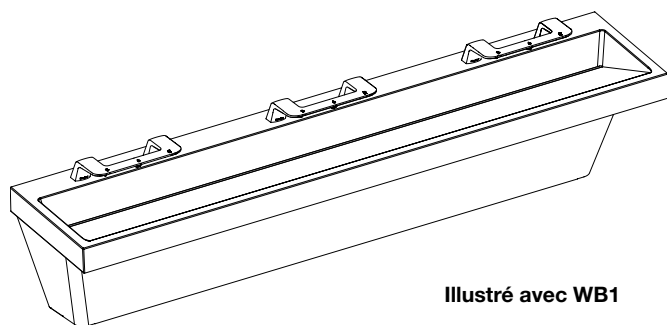


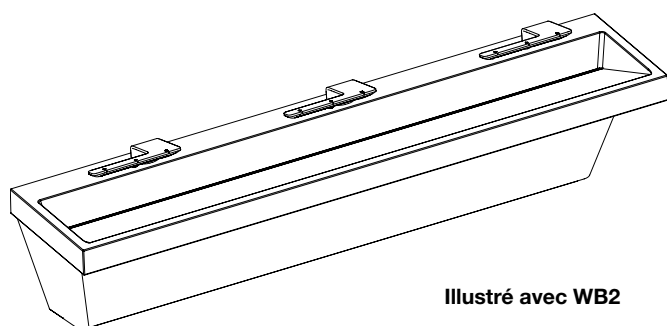
Installation

LVQD3

**Système lave-mains Verge® – Série LVQ
à technologie WashBar™**



Illustré avec WB1



Illustré avec WB2



[Lire le code pour accéder au
guide d'installation \(Anglais\)](#)



[Lire le code pour accéder au
guide d'installation \(espagnol\)](#)



**Lire les instructions dans ce manuel avant
de commencer l'installation. Conserver ces
instructions et les consulter pour toute information
sur l'inspection, l'entretien et le dépannage.**

Pour toute question concernant le fonctionnement, l'installation ou l'entretien
de ce produit, visiter bradleycorp.com ou composer le 800.BRADLEY
(800.272.3539).

Les garanties de produits et les renseignements sur les pièces
détachées peuvent également être consultés sous « Ressources » sur
notre site Web à www.bradleycorp.com.

Table des matières

Consignes de sécurité.....	2
Fournitures requises.....	2
Composants.....	3
Dimensions.....	7
Poses préliminaires.....	12
Fixation du support.....	16
Assemblage de l'écoulement.....	16
Support de lavabo pour la pose du panneau d'accès (Evero mat - Vasque série Mason seulement).....	17
Installation du WashBar.....	18
Pose de l'aérateur.....	18
Savon à remplissage par le haut – Montage du réservoir et du boîtier de commande.....	19
Savon à remplissage par le haut – Raccordements du boîtier de commande et de l'alimentation en savon.....	20
Savon à remplissage par le haut – Réservoir (partie 1).....	20
Montage de la vasque avec WashBar (au support et au mur).....	23
Savon à remplissage par le haut – Réservoir (partie 2).....	24
Savon à remplissage par le bas – Moteur à savon et support de bidon de savon.....	25
Tamis et barrette d'écoulement standard.....	26
Tamis et barrette d'écoulement percée.....	26
Assemblage du moteur de sèche-mains.....	27
Pose du boîtier d'alimentation électrique.....	28
Pose du boîtier de commande et de la vanne.....	29
Savon à remplissage par le haut – Installation finale.....	30
Savon à remplissage par le bas – Installation finale.....	33
Branchements électriques – Moteurs sans balais.....	35
Faire couler l'eau pour régler la température.....	36
Panneau d'accès.....	37
Boîtier de commande principal.....	38
Mise à jour logicielle.....	42
Affichage de la version du logiciel et des compteurs de cycles à l'écran.....	42
Nettoyage et entretien.....	43
Savons liquides recommandés et entretien du distributeur.....	44



Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

S'assurer que toutes les conduites d'arrivée d'eau ont été purgées puis correctement fermées avant de commencer l'installation. La présence de débris dans les conduites peut entraîner un mauvais fonctionnement des vannes.

Couper l'alimentation électrique des prises de courant, puis débrancher tous les appareils électriques avant de procéder à l'installation. L'alimentation électrique doit **IMPÉRATIVEMENT** être coupée jusqu'à la fin de l'installation.

La visserie utilisée par l'installateur doit être adaptée à la nature du mur. Les ancrages muraux doivent avoir une résistance nominale à l'arrachement d'au moins 1 000 lb (4,45 kN).

IMPORTANT

Veiller à lire ce manuel en entier pour assurer une installation correcte. Lorsque l'installation est terminée, remettre ce manuel au propriétaire ou au service d'entretien. La mise en conformité et le respect de la réglementation en vigueur relèvent de la responsabilité de l'installateur. Les garanties de produit figurent sous « Resources » sur notre site Web à l'adresse www.bradleycorp.com.

Déballer les pièces et s'assurer qu'elles sont toutes présentes avant de jeter les emballages. Le cas échéant, ne pas commencer l'installation avant d'avoir obtenu toutes les pièces manquantes.

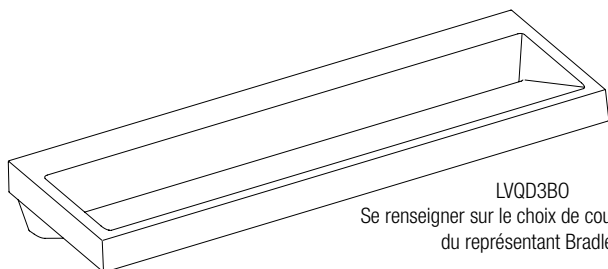
Pour les poses de hauteur standard, ne pas dépasser la distance conseillée de 851 mm (33,5 po) entre le rebord du lavabo et le sol fini.

Les dépannages et l'entretien interne doivent être effectués par du personnel d'entretien qualifié.

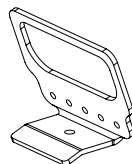
Fournitures requises

- (6) Vis de 3/8 po et chevilles d'ancrage pour la vasque et le support mural (résistance nominale à l'arrachement d'au moins 4,45 kN / 1 000 lb)
- (4) Vis n° 10 et chevilles d'ancrage pour les supports du réservoir de savon « S » et « S1 » (résistance nominale à l'arrachement d'au moins 0,44 kN / 100 lb)
- (4) Vis n° 10 et chevilles d'ancrage pour les supports du panneau d'accès (résistance nominale à l'arrachement d'au moins 0,44 kN / 100 lb)
- (6) Vis n° 8 et chevilles d'ancrage pour le tampon amortisseur du moteur de sèche-mains (résistance nominale à l'arrachement d'au moins 0,44 kN / 100 lb)
- Tubulure d'arrivée d'eau chaude/froide ou tempérée de 1/2 po
- Tubulure(s) d'écoulement, 1 1/2 po NPT
- (3) Prises NEMA 5-15R dédiées, 125 V GFCI
- Perceuse
- Clé pour lavabo
- Ruban à mesurer
- Tournevis Phillips
- Tournevis à tête plate
- Niveau
- Tourne-écrou de 5/16 po
- Douille de 5/16 po (avec ou sans rallonge)

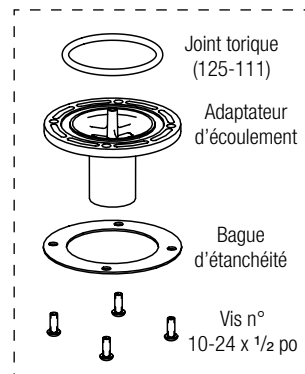
Composants



LVQD3B0
Se renseigner sur le choix de couleurs auprès du représentant Bradley.



Evero mat - Vasque série Mason
Support de lavabo pour panneau d'accès
(140-1256)



Trousse adaptateur d'écoulement
(S45-2480)

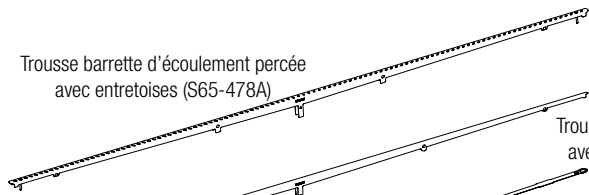
Joint torique
(125-111)

Adaptateur d'écoulement

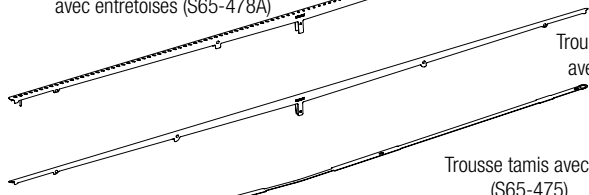
Bague d'étanchéité

Vis n° 10-24 x 1/2 po

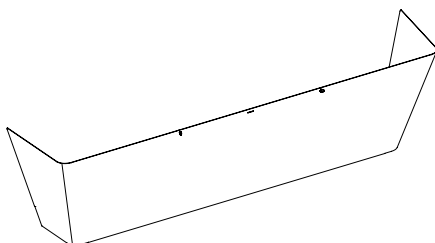
Trousse barrette d'écoulement percée avec entretoises (S65-478A)



Trousse barrette d'écoulement avec entretoises (S65-478)



Trousse tamis avec vis
(S65-475)



Panneau d'accès
Acier inoxydable (de série)
(186-1913)
Acier inoxydable à revêtement noir
(186-1913-BLK)
Acier inoxydable à découpe pour serrures batteuses
(186-1975)
Acier inoxydable à découpe pour serrures batteuses, revêtement noir
(186-1975-BLK)

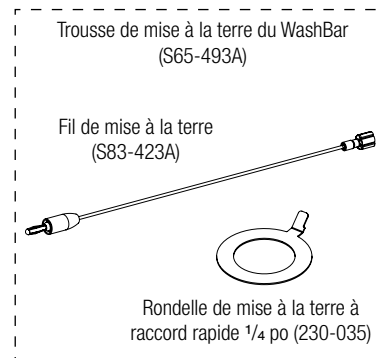


Vis à oreille n° 10 pour panneau d'accès
(160-566)

Vis de sécurité pour panneau d'accès en option
(S45-2880)



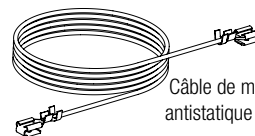
Support mural de panneau d'accès
(140-1172)



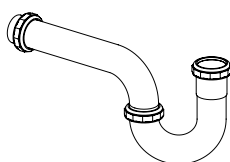
Trousse de mise à la terre du WashBar
(S65-493A)

Fil de mise à la terre
(S83-423A)

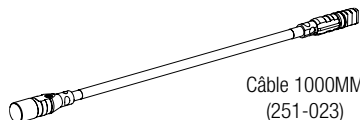
Rondelle de mise à la terre à raccord rapide 1/4 po
(230-035)



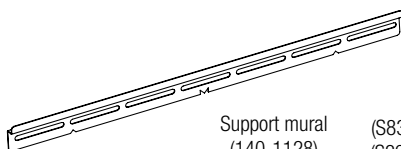
Câble de mise à la terre antistatique
(S83-467-B)



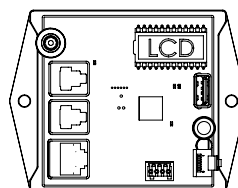
Siphon en P chromé (S29-094)
Siphon en P en plastique (269-1697)



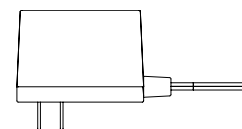
Câble 1000MM
(251-023)



Support mural
(140-1128)

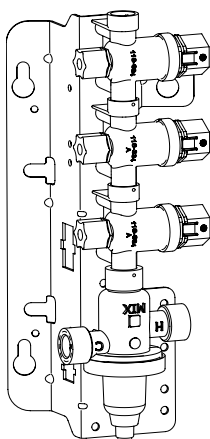


Boîtier de commande principal
(S83-469 à carte de circuit imprimé rouge) Remplace
(S39-845 à carte de circuit imprimé verte) Utiliser des vis de fixation n° 10 x 3/8 po (P18-054)



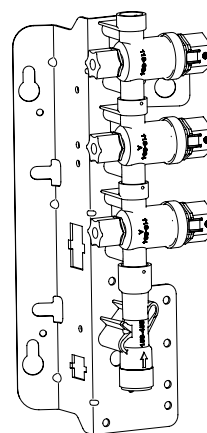
Adaptateur d'alimentation c.c.
(2x) (261-147)
(Utilisé uniquement pour les moteurs à balais)

Vanne sans plomb c.c.,
TMA simple
(S08-2403TMA)



Tuyau/arrêt 90 sans plomb TMA
(S45-2730)

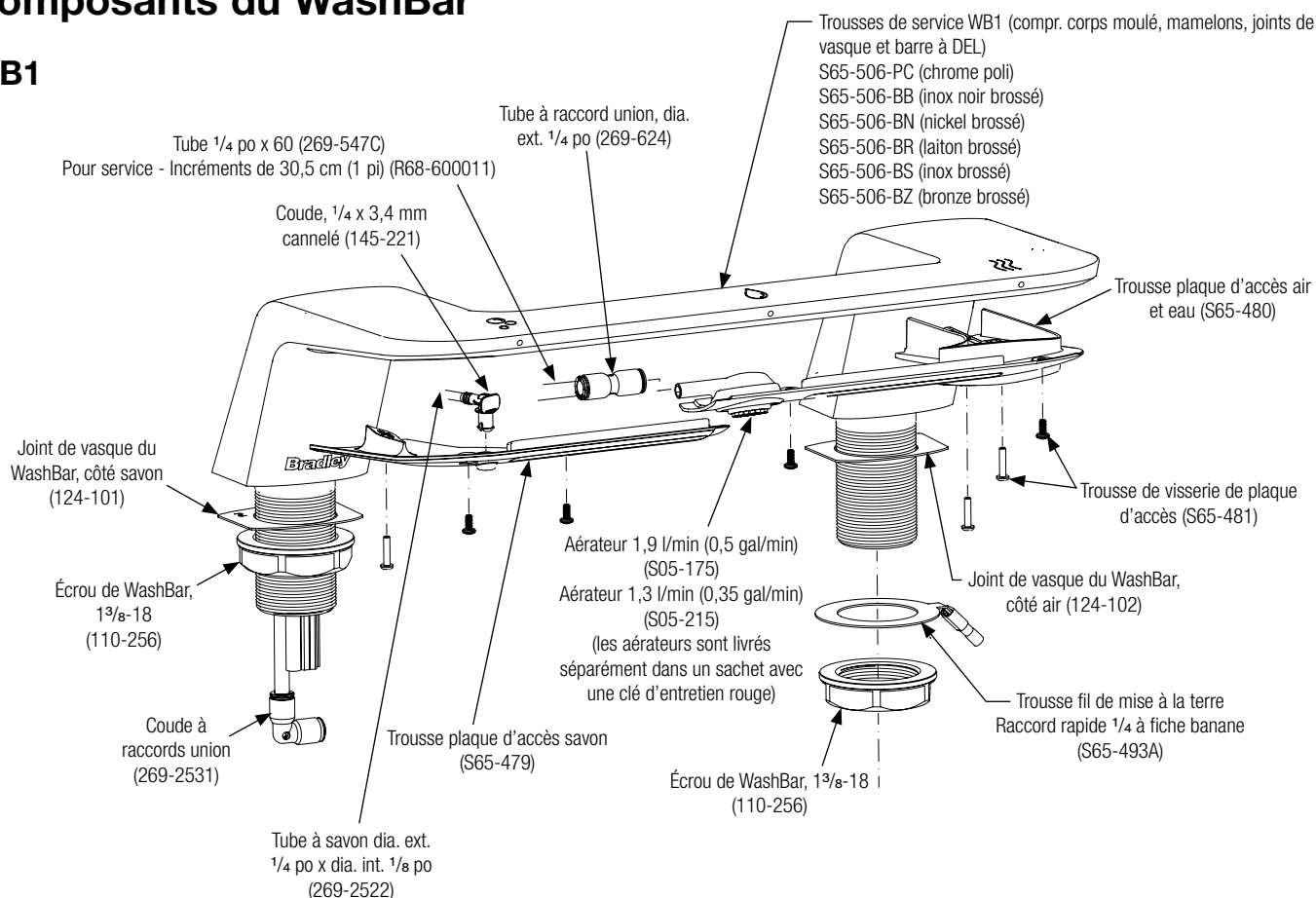
Vanne sans plomb c.c.,
TL simple
(S08-2403TL)



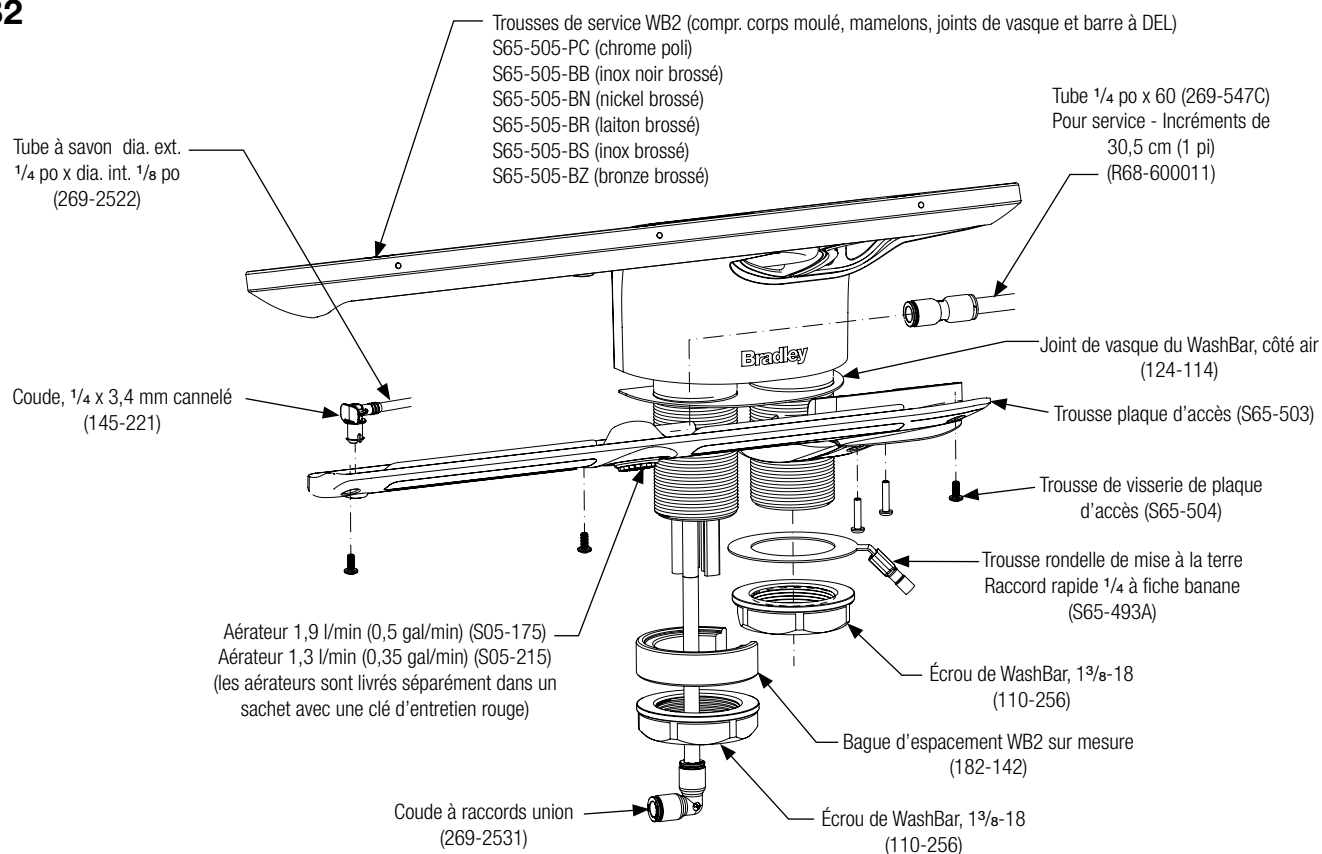
Tuyau/arrêt 90 sans plomb TL
(S45-2731)

Composants du WashBar

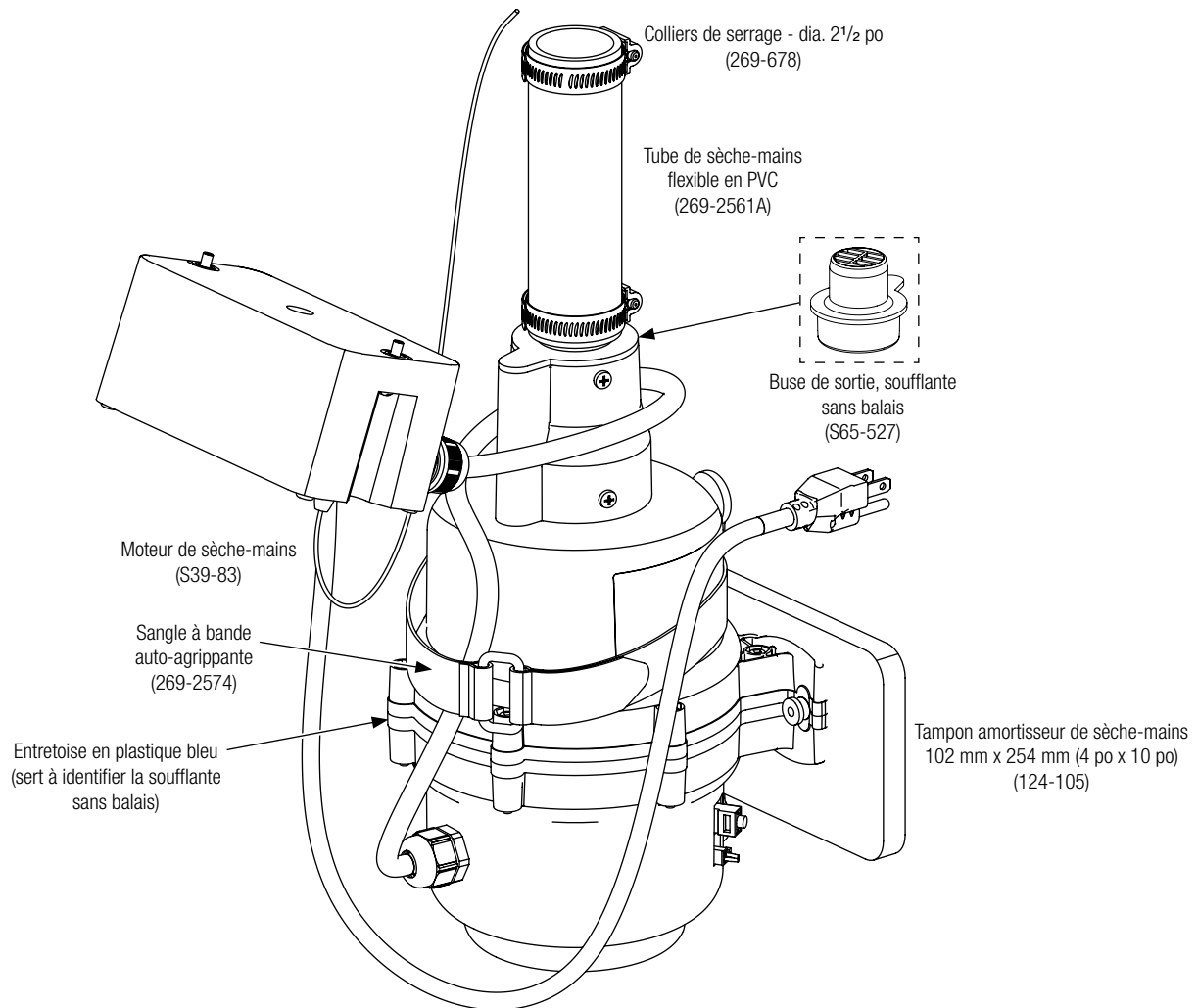
WB1



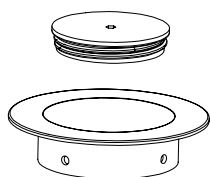
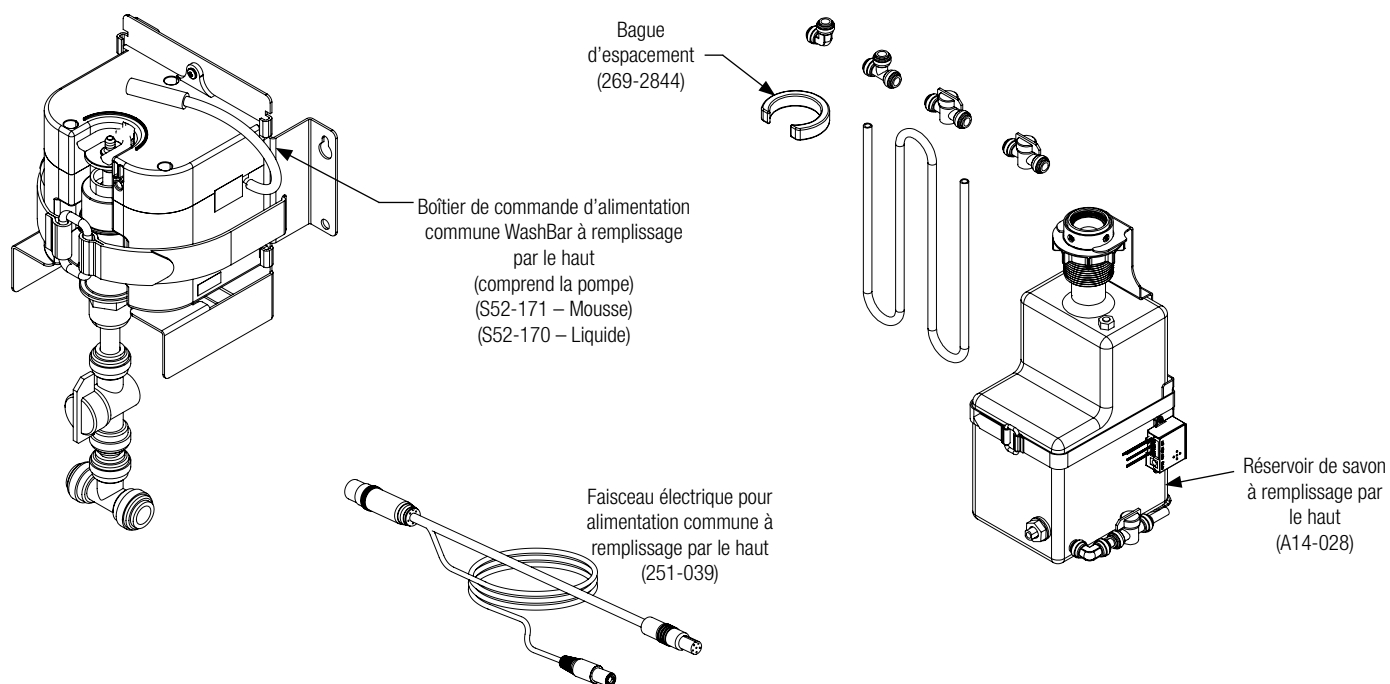
WB2



Composants du moteur de sèche-mains – Moteur sans balais (juillet 2023 à actuel)



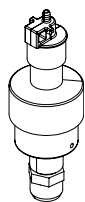
Composants du système de savon – Option de remplissage par le haut



Capuchon et bague, alimentation commune
 A14-027-PC (chrome poli)
 A14-027-BB (inox noir brossé)
 A14-027-BN (nickel brossé)
 A14-027-BR (laiton brossé)
 A14-027-BS (inox brossé)
 A14-027-BZ (bronze brossé)

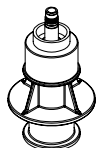


Clé Allen, 3 mm
 (pq. de 5)
 (P15-530)



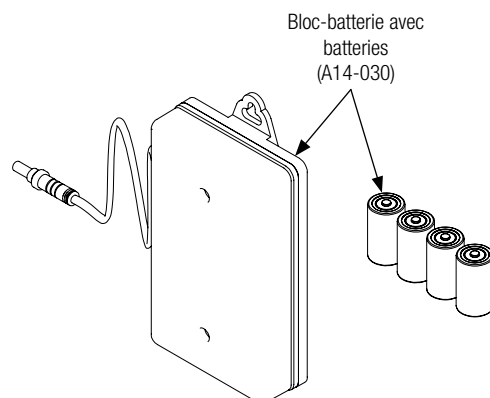
Pompe à savon WashBar à remplissage par le haut (mousse avec tube)
 (P15-587)

OU

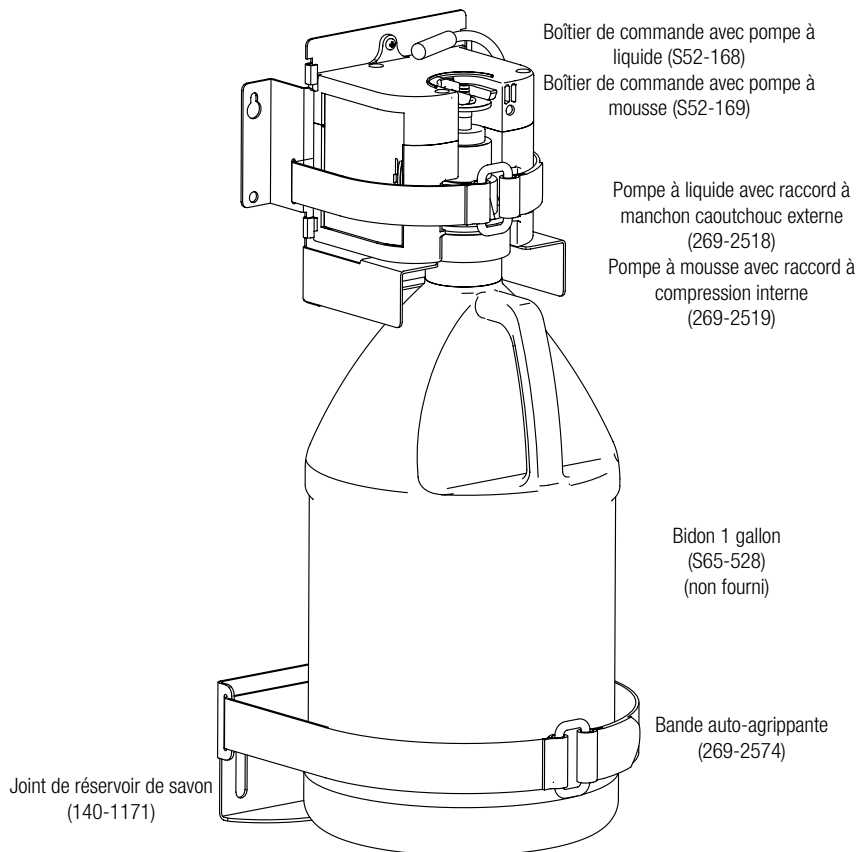


Pompe à savon WashBar à remplissage par le haut (liquide avec tube)
 (P15-565)

Alimentation électrique

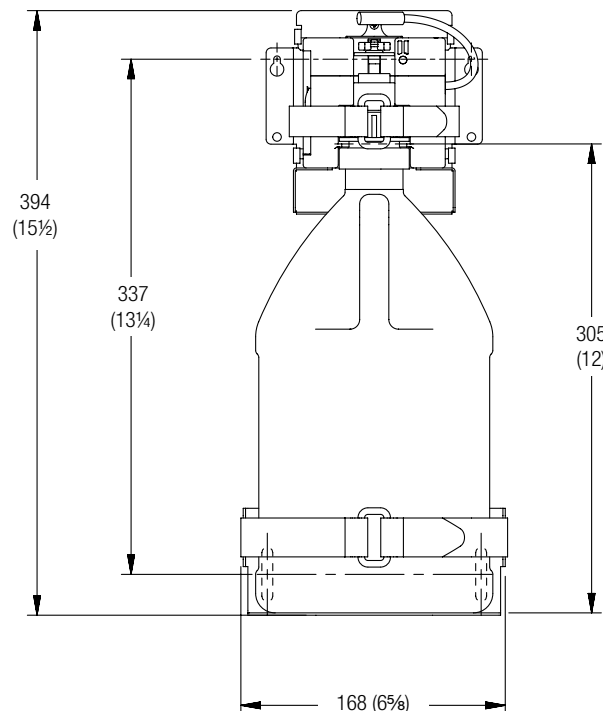


Composants du système de savon – Option de remplissage par le bas



Dimensions

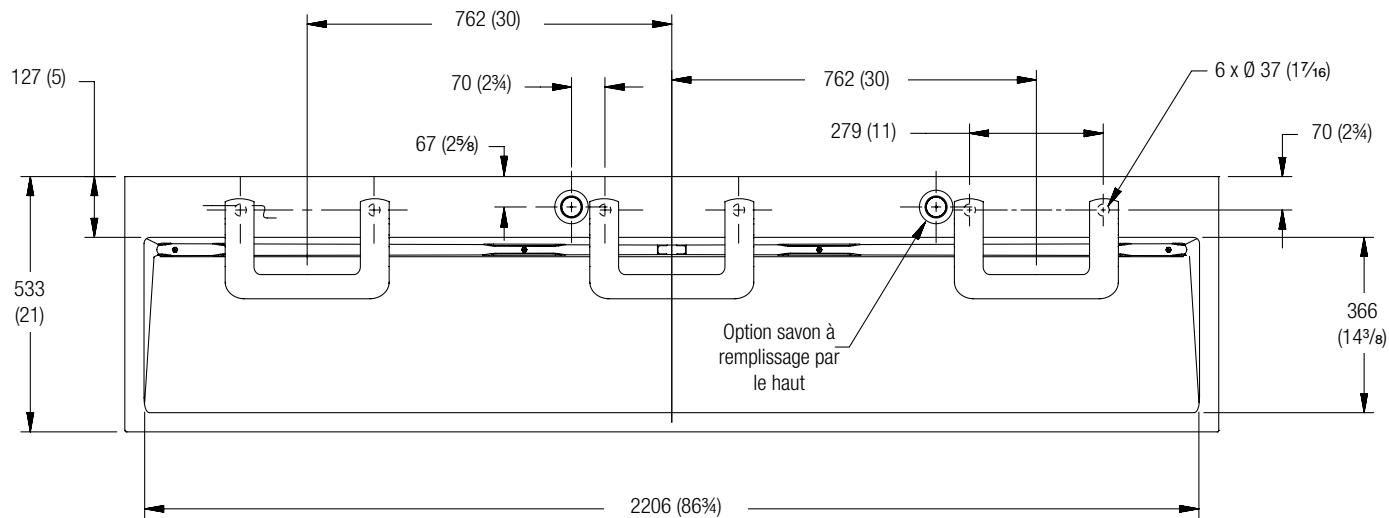
mm (po)



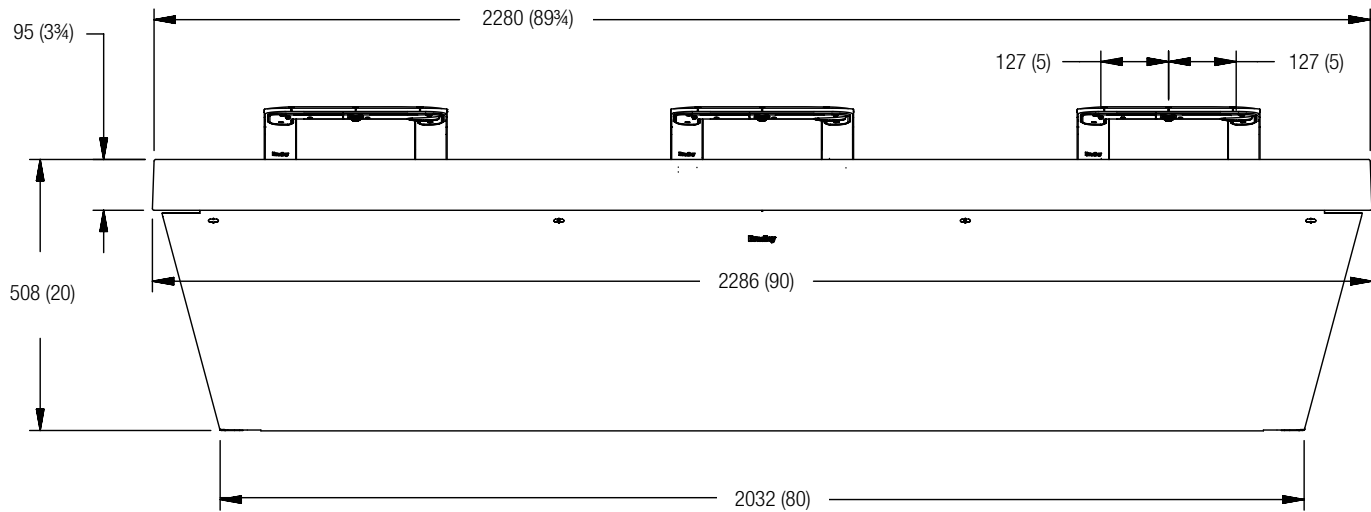
Dimensions – WB1

mm (po)

Vue de dessus



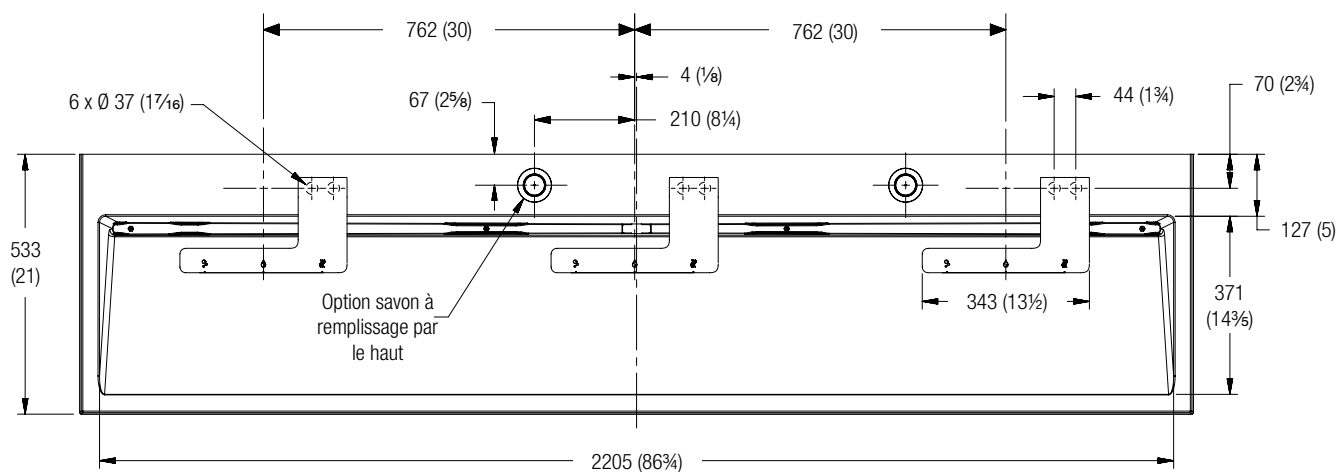
Vue de face



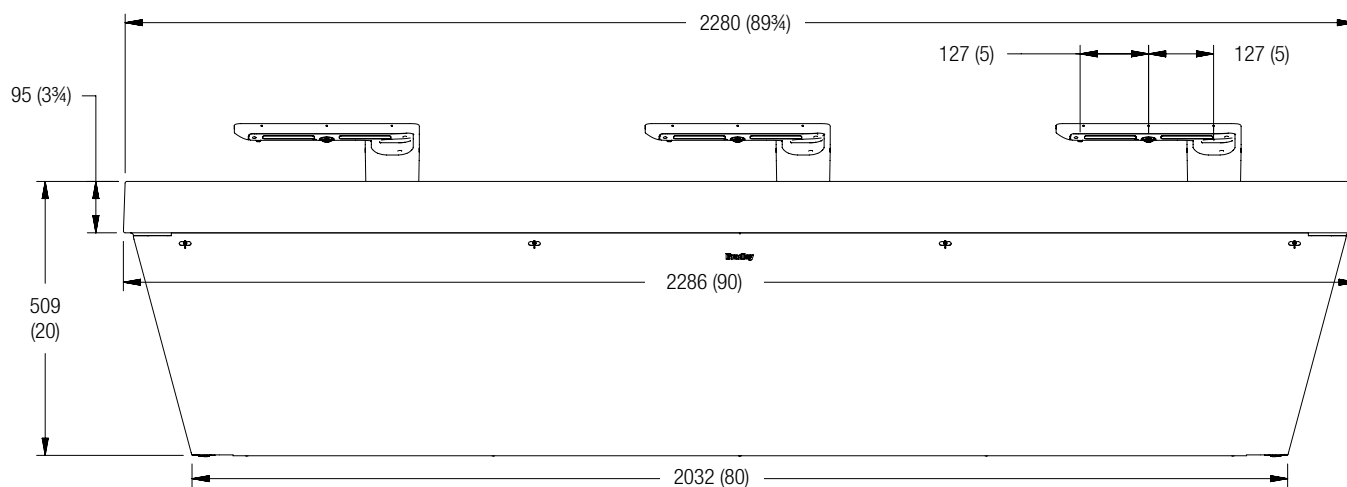
Dimensions – WB2

mm (po)

Vue de dessus



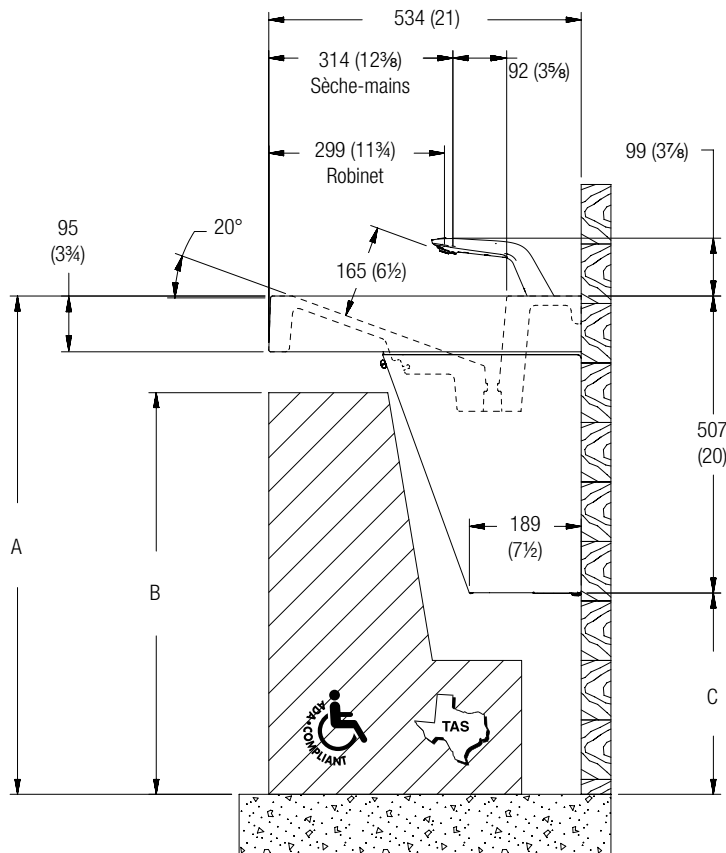
Vue de face



Dimensions – WB1

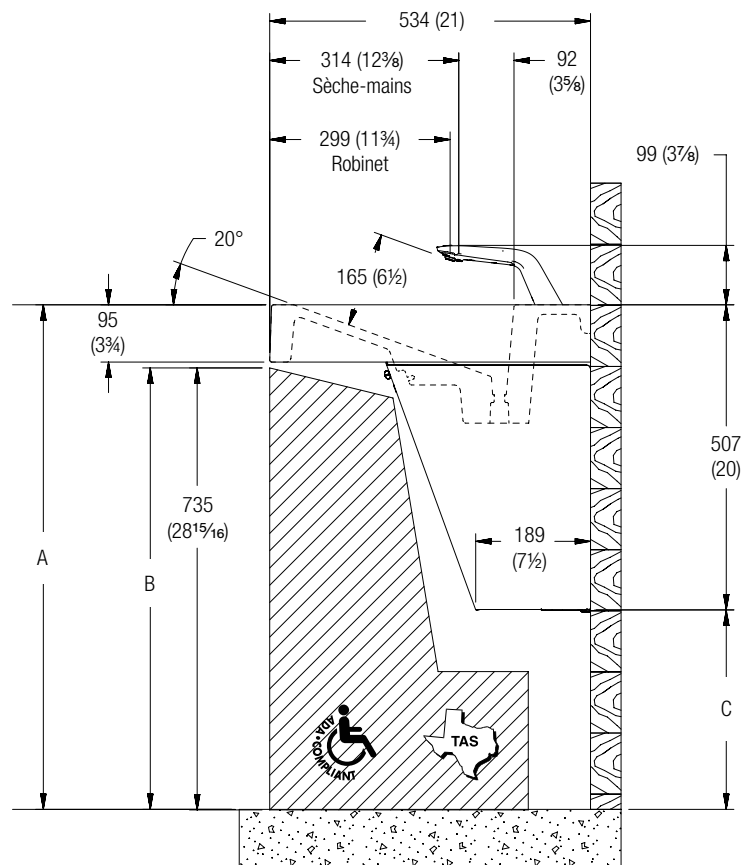
mm (po)

Vue de côté



	ADA/TAS, hauteur standard	ADA/TAS, hauteur enfant (de 6 à 12 ans)
Dim. A	851 (33 $\frac{1}{2}$)	775 (30 $\frac{1}{2}$)
Dim. B	686 (27)	610 (24)
Dim. C	343 (13 $\frac{1}{2}$)	267 (10 $\frac{1}{2}$)

	Hauteur standard CSA
Dim. A	851 (33 $\frac{1}{2}$)
Dim. B	760 (29 $\frac{29}{32}$)
Dim. C	536 (13 $\frac{1}{2}$)



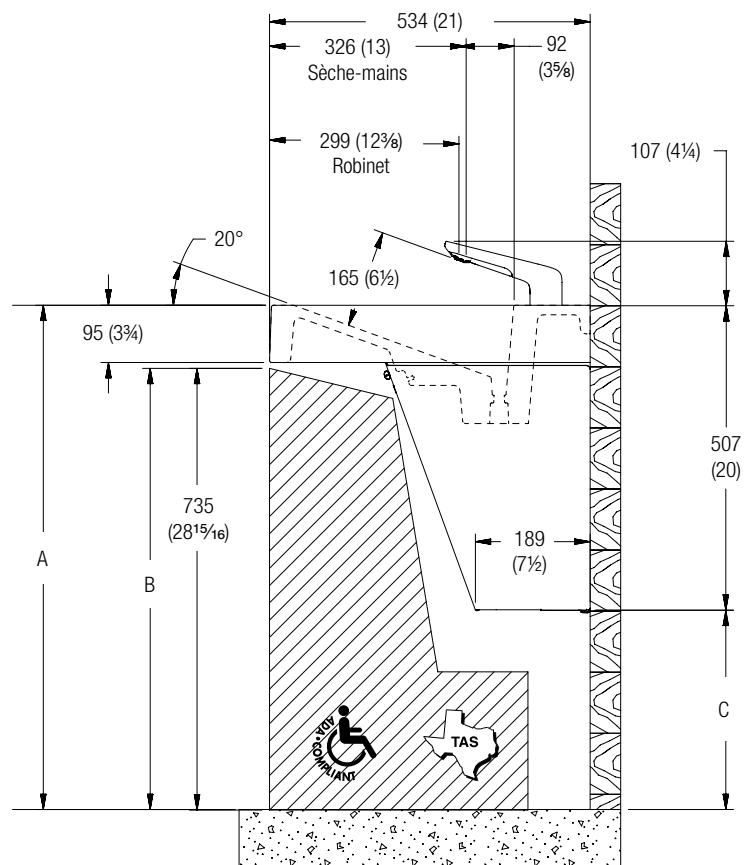
mm (po)

Technical drawing of a wheelchair accessible stall showing dimensions and components:

- Overall Width:** 534 (21)
- Sèche-mains (Towel Bar):** 326 (13)
- Robinet (Faucet):** 299 (12 3/4)
- Door Swing:** 165 (6 1/2) at a 20° angle
- Door Thickness:** 107 (4 1/4)
- Stall Depth:** 507 (20)
- Clearance Dimensions:**
 - A:** Total height clearance
 - B:** Height clearance to the top of the stall partition
 - C:** Height clearance to the top of the door
- Other Dimensions:**
 - 95 (3 3/4) - Height of the side wall
 - 189 (7 1/2) - Distance from the side wall to the door swing
- Icons:**
 - International Symbol of Access (wheelchair icon)
 - TAS (Texas Accessibility Standards)

	ADA/TAS, hauteur standard	ADA/TAS, hauteur enfant (de 6 à 12 ans)
Dim. A	848 (33½)	775 (30½)
Dim. B	686 (27)	610 (24)
Dim. C	343 (13½)	267 (10½)

	Hauteur standard CSA
Dim. A	851 (33½)
Dim. B	760 (29 ²⁹ / ₃₂)
Dim. C	536 (13½)



Poses préliminaires – Vasque et panneau d'accès

mm (po)

⚠ AVERTISSEMENT S'assurer que la vasque est complètement engagée dans le support mural et bien fixée au mur au point A.



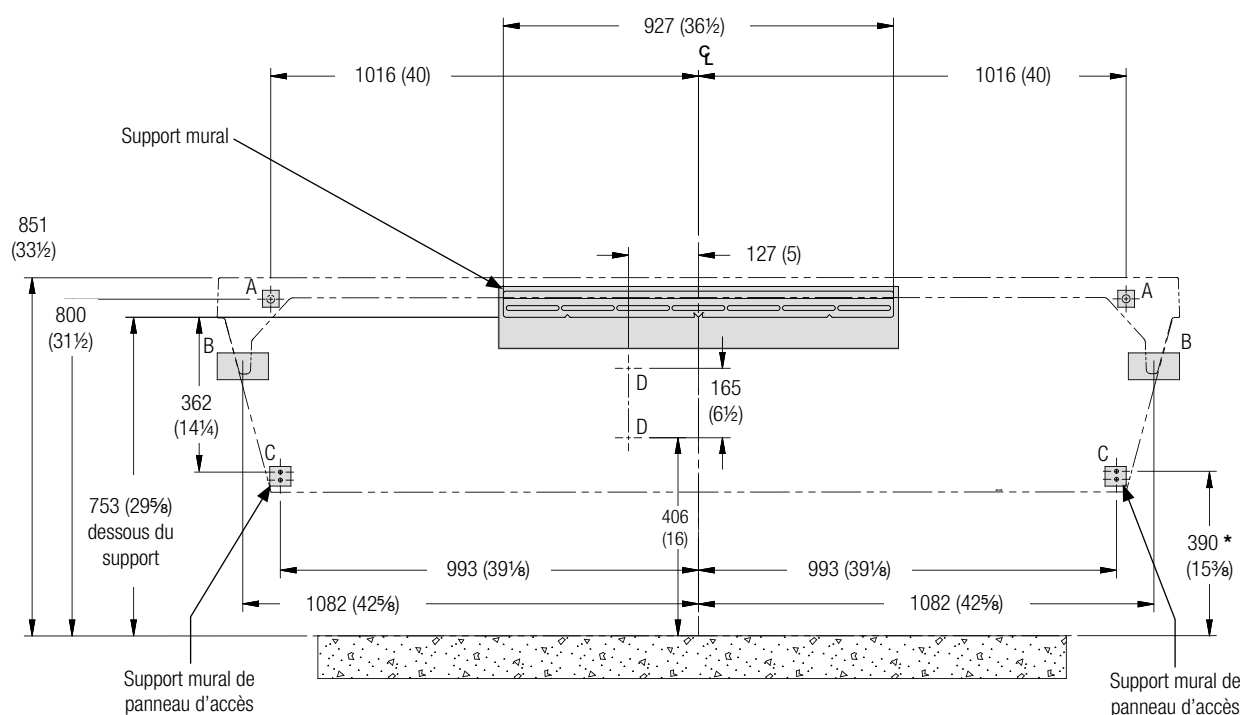
Installation à hauteur standard ADA et TAS illustrée.



Bradley recommande de placer une structure d'appui conforme aux codes de construction en vigueur derrière la vasque. Cette structure d'appui doit soutenir le support mural aux points A et B.



Voir les instructions de pose du support mural à l'étape 1 : fixation du support à la page 16.



CODE	DESCRIPTION	QTÉ
A	Poser une (1) cheville d'ancrage de 3/8 po d'une résistance à l'arrachement d'au moins 1 000 lb (4,45 kN) conformément aux codes en vigueur aux emplacements indiqués.	2
B	Prévoir une structure d'appui conforme aux codes de construction en vigueur.	2
C	Poser une cheville d'ancrage d'une résistance à l'arrachement d'au moins 100 lb (0,44 kN) conformément aux codes en vigueur aux emplacements indiqués	4
D	Cheilles d'ancrage n° 10 pour support de vanne	2

* Mesuré à partir du centre du trou oblong supérieur sur le support mural du panneau d'accès

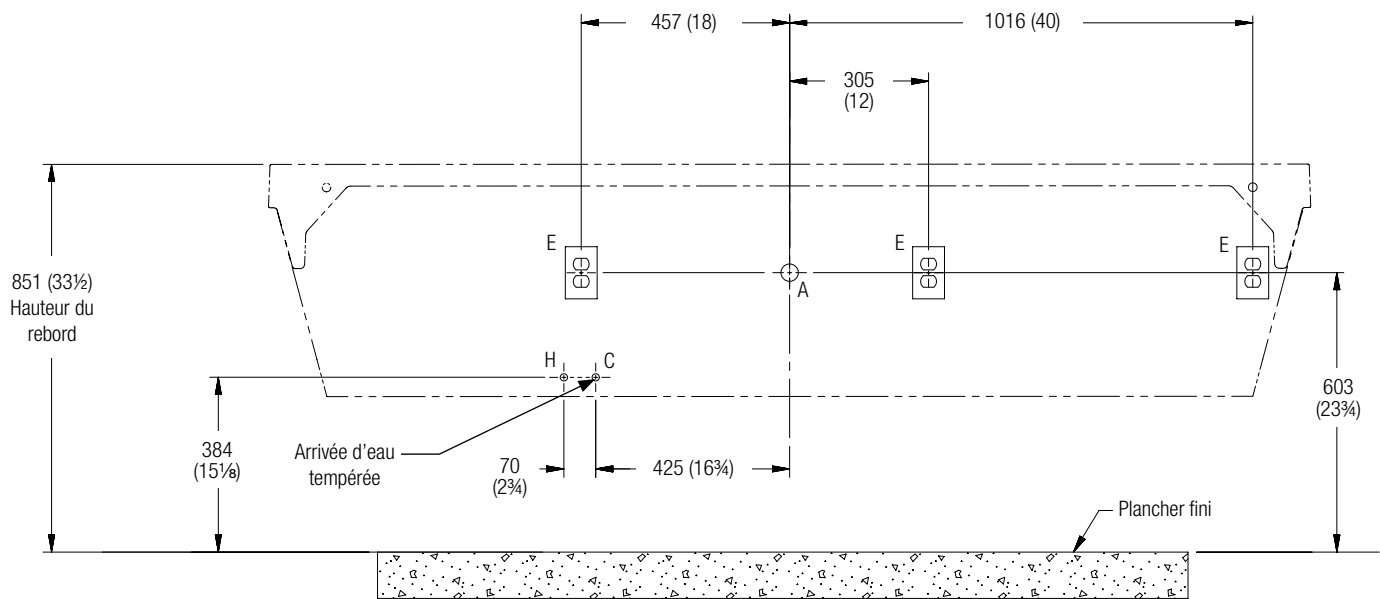
HAUTEUR DU REBORD	AJUSTEMENTS DE HAUTEUR	TYPE D'APPAREIL
851 (33 1/2)	Pas d'ajustement	Hauteur standard, ADA, TAS et CSA
775 (30 1/2)	Retrancher 76 mm (3 po)	Enfant ADA et TAS

Poses préliminaires - plomberie et électricité



Installation à hauteur standard ADA et TAS illustrée.

mm (po)



CODE	DESCRIPTION	QTÉ
A	Écoulement 1½ po NPT, tubulure à 51 mm (2 po) du mur	1
H, C	Arrivées d'eau chaude/froide ½ po nominal (comp. dia. ext. ¾ po), tubulure à 51 mm (2 po) du mur	1
E	Une prise NEMA 5-15R dédiée, GFCI 125 V doit être fournie, correctement mise à la terre et placée à un maximum de 1,2 m (4 pi) de l'emplacement d'installation du sèche-mains*	3

*S'il n'y a pas de prise GFCI, s'adresser à un électricien agréé pour assurer des raccordements électriques corrects conformes aux codes de construction en vigueur. Les dépannages et l'entretien interne doivent être effectués par du personnel d'entretien qualifié.

Poses préliminaires – Savon à remplissage par le haut

mm (po)

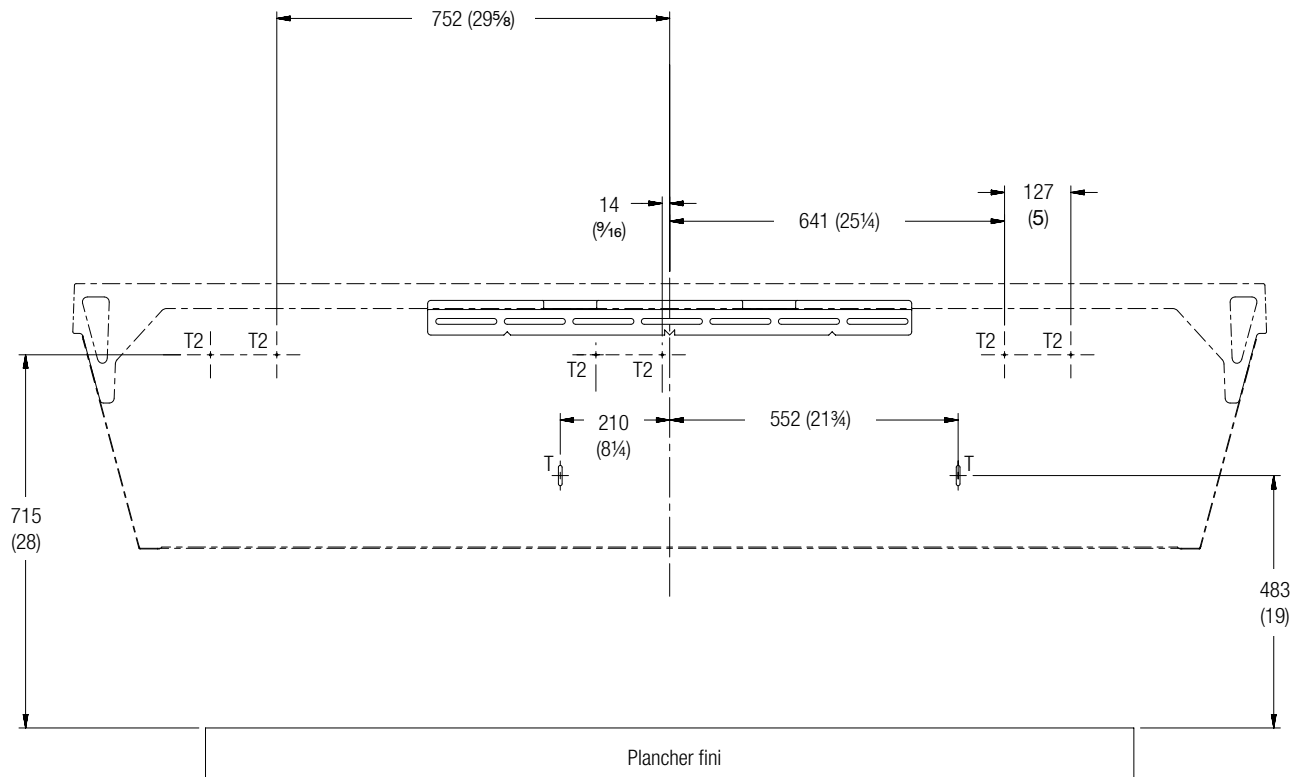
⚠ AVERTISSEMENT S'assurer que la vasque est complètement engagée dans le support mural et bien fixée au mur au point A.



Installation à hauteur standard ADA et TAS illustrée.



Les points T et T2 nécessitent un renfort suffisant conforme aux codes de construction en vigueur.



CODE	DESCRIPTION	QTÉ
T	Chevilles d'ancrage n° 10 pour montage du réservoir de savon à remplissage par le haut	2
T2	Chevilles d'ancrage n° 10 pour le support du boîtier de commande de savon à remplissage par le haut	6

HAUTEUR DU REBORD	AJUSTEMENTS DE HAUTEUR	TYPE D'APPAREIL
851 (33½)	Pas d'ajustement	Hauteur standard, ADA, TAS et CSA
775 (30½)	Retrancher 76 mm (3 po)	Enfant ADA et TAS

Poses préliminaires – Savon à remplissage par le bas

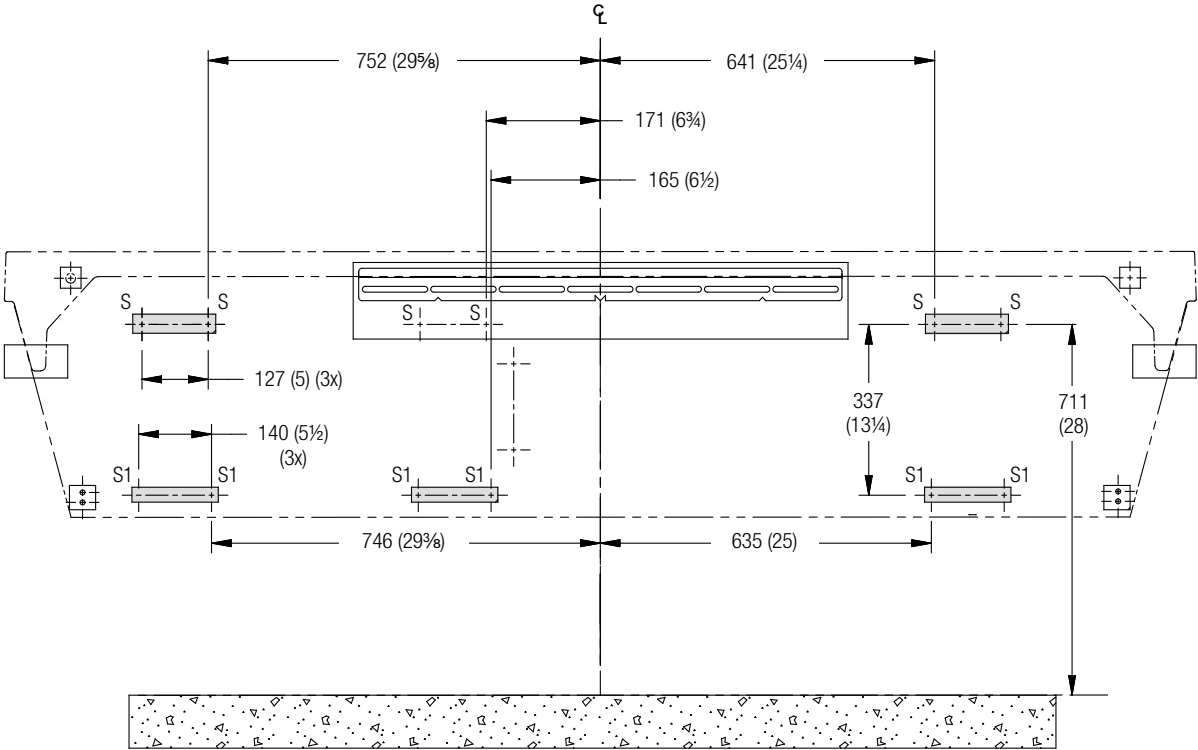
mm (po)

⚠ AVERTISSEMENT S'assurer que la vasque est complètement engagée dans le support mural et bien fixée au mur au point A.

- ✓

Installation à hauteur standard ADA et TAS illustrée.
- ✓

Les points S et S1 (grisés) nécessitent un renfort suffisant conforme aux codes de construction en vigueur.



CODE	DESCRIPTION	QTÉ
S*	Cheilles d'ancrage n° 10 pour le support du boîtier de commande de savon	6
S1	Cheilles d'ancrage n° 10 pour le support du réservoir de savon (arrachement 0,44 kN / 100 lb)	6

* Mesuré à partir du centre du trou oblong supérieur sur le support mural du panneau d'accès

HAUTEUR DU REBORD	AJUSTEMENTS DE HAUTEUR	TYPE D'APPAREIL
851 (33 1/2)	Pas d'ajustement	Hauteur standard, ADA, TAS et CSA
775 (30 1/2)	Retrancher 76 mm (3 po)	Enfant ADA et TAS

1 Fixation du support



Installation typique représentée. Il peut être nécessaire de réparer le mur après la pose. Il est possible que l'appareil ne masque pas toutes les modifications apportées au mur.



Hauteur de montage selon les dimensions de l'illustration Poses préliminaires – Vasque et panneau d'accès à la page 12.

A

Attacher le support mural au mur avec un minimum de deux boulons d'ancrage de $\frac{3}{8}$ po à gauche de l'axe médian et un minimum de deux boulons d'ancrage de $\frac{3}{8}$ po à droite de l'axe.

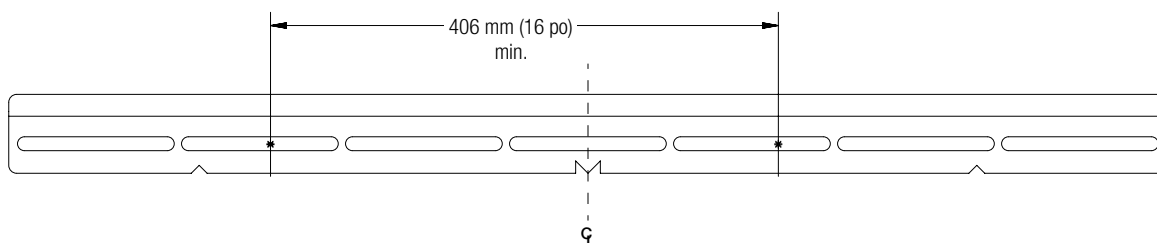


Les deux boulons d'ancrage à droite de l'axe médian doivent être à au moins 406 mm (16 po) des boulons d'ancrage à gauche de l'axe. Voir le dessin ci-dessous.

B

Une fois le montage terminé, vérifier que le support est de niveau. Ajuster sa position s'il y a lieu.

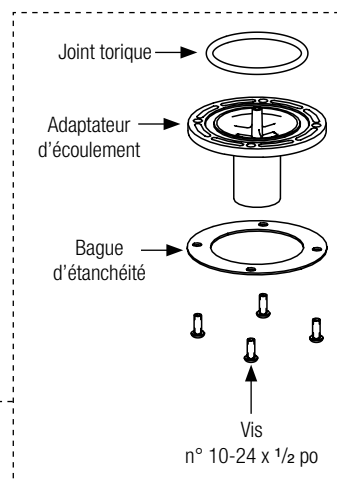
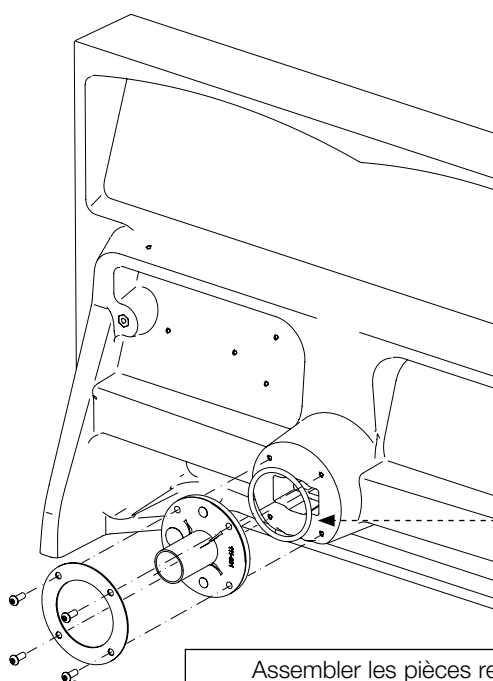
Exemple de placement des ancrages



2 Assemblage de l'écoulement



Pour faciliter l'installation de l'écoulement, poser la vasque sur le dos.



A

Assembler les pièces restantes comme sur l'illustration et visser les quatre vis à travers l'adaptateur d'écoulement et dans les inserts de la vasque. S'assurer que les vis compriment l'adaptateur d'écoulement uniformément sur la vasque. Ne pas forcer.

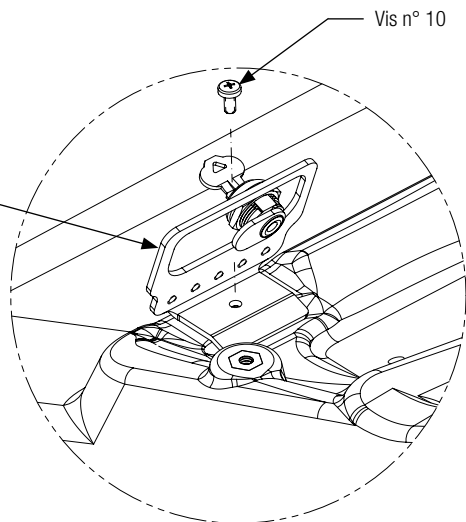
3 Support de lavabo pour la pose du panneau d'accès (Evero mat - Vasque série Mason seulement)

A Attacher les deux supports de lavabo pour panneau d'accès fournis (140-1256) à l'aide des vis n° 10 fournies dans les deux inserts taraudés de la vasque.



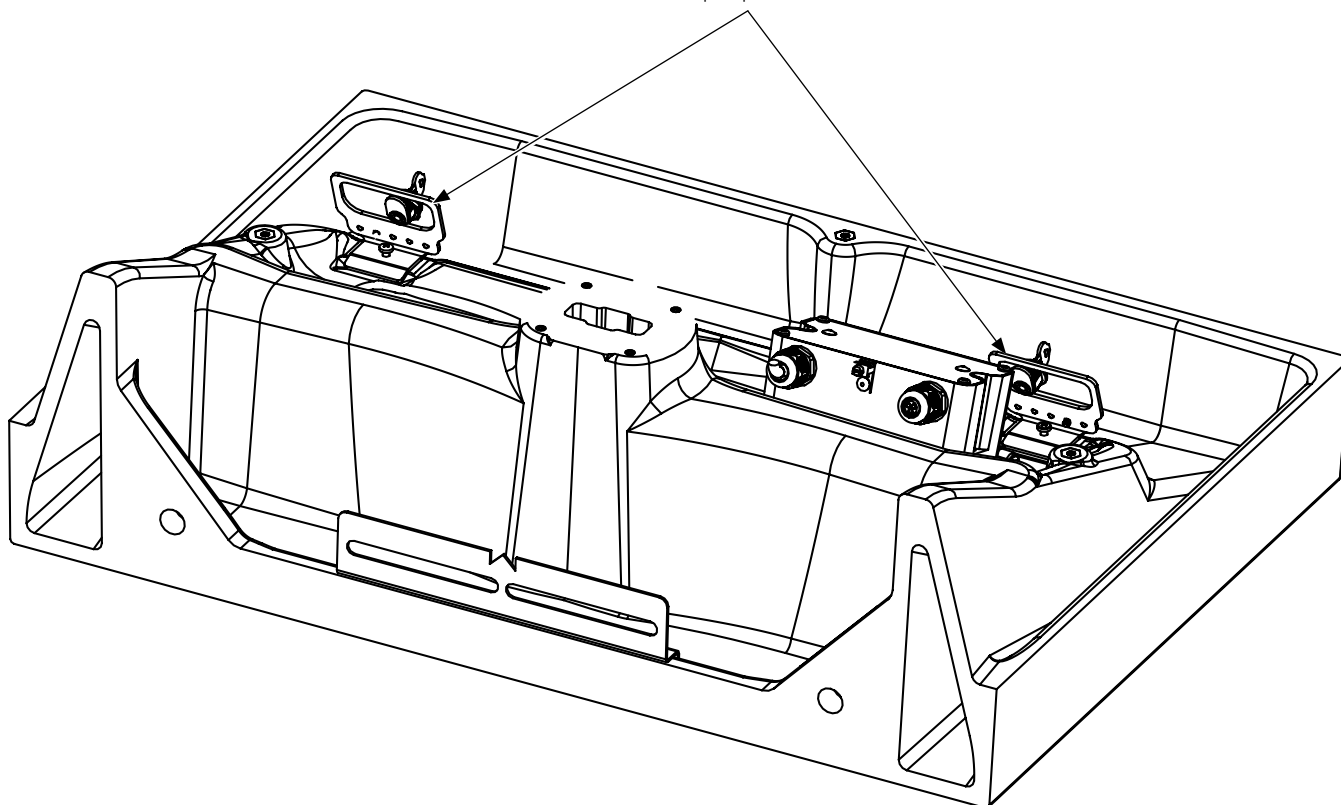
*Serrure batteuse représentée.
La fixation par vis à oreilles est similaire.*

Evero mat – Série Mason
Support de lavabo pour panneau
d'accès



*Lave-mains double illustré ; lave-mains triple
semblable.*

Evero mat – Série Mason
Emplacement des supports
de lavabo pour panneau d'accès



4 Installation du WashBar – WB1 & WB2



Lave-mains simple illustré, lave-mains triple semblable.



Le WashBar est fourni préassemblé, à l'exception de l'aérateur.



Après avoir attaché le tube flexible en PVC du sèche-mains, s'assurer qu'il touche l'écrou du WashBar.

E Brancher la cosse femelle du fil de mise à la terre sur la languette de la rondelle de mise à la terre. Ne pas brancher la fiche du fil de mise à la terre dans une prise murale à ce stade de la procédure d'installation.

D

Attacher le tube flexible en PVC du sèche-mains au mamelon avec un collier de serrage. Serrer à un couple de 3,4 à 4 Nm (30 à 35 po-lb) à l'aide d'une douille de 5/16 po.

A

Poser la vasque en position verticale sur le sol, comme sur l'illustration.

B

Poser le WashBar à travers les trous de la vasque. Tirer les câbles et les tubes sur le côté gauche seulement.

Tube à savon (transparent), tube à eau 1/4 po, câble de DEL (gris), câble de capteur de savon (câble court) et câble de capteur d'air/eau (câble long)

C

WB1 et WB2 : attacher par le dessous avec deux (2) écrous et une (1) rondelle de mise à la terre (côté droit seulement).

WB2 seulement : poser la bague d'espacement sur mesure (182-142) entre la vasque et l'écrou (côté gauche seulement) avec la rainure de l'entretoise en haut contre la vasque. Voir page 4.

F

Attacher le tube d'arrivée d'eau de 1/4 po au raccord coudé de 1/4 po.

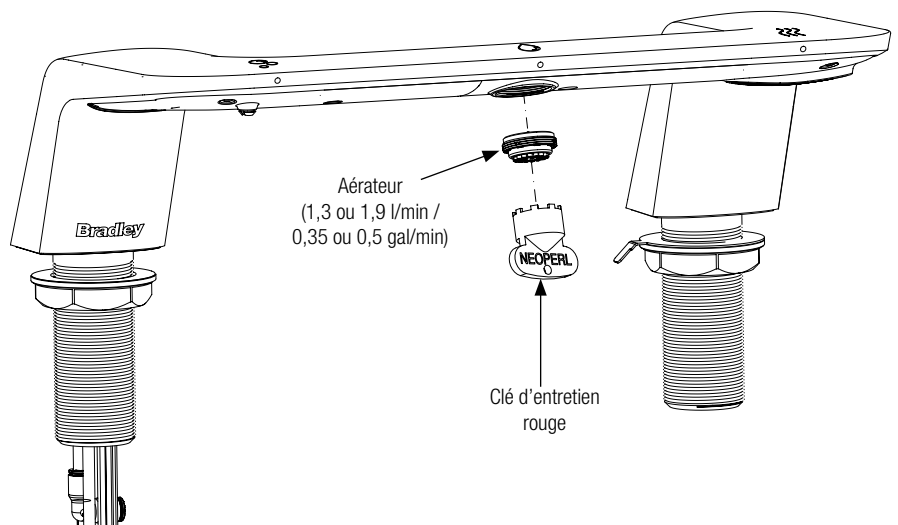
5 Pose de l'aérateur – WB1 et WB2



Le modèle WB1 est illustré dans ces instructions.

A

Avec précaution, visser l'aérateur dans le corps du WashBar à l'aide de la clé d'entretien rouge fournie. Vérifier l'absence de fuite après la pose.





Suivre les étapes 6 à 9 pour installer le distributeur de savon à remplissage par le haut.

Passer directement à l'étape 9 pour installer le distributeur de savon à remplissage par le bas.

6 Savon à remplissage par le haut – Montage du réservoir et du boîtier de commande



Avant de monter le réservoir de savon et le boîtier de commande, se reporter au dessin Poses préliminaires – Savon à remplissage par le haut, à la page 14.

A

Identifier la position de montage du boîtier de commande sur le dessin de la page 14.

B

Vérifier que le boîtier de commande est de niveau, puis marquer au crayon l'emplacement des deux trous de fixation du haut sur le mur (les deux trous de fixation du bas sont facultatifs).

C

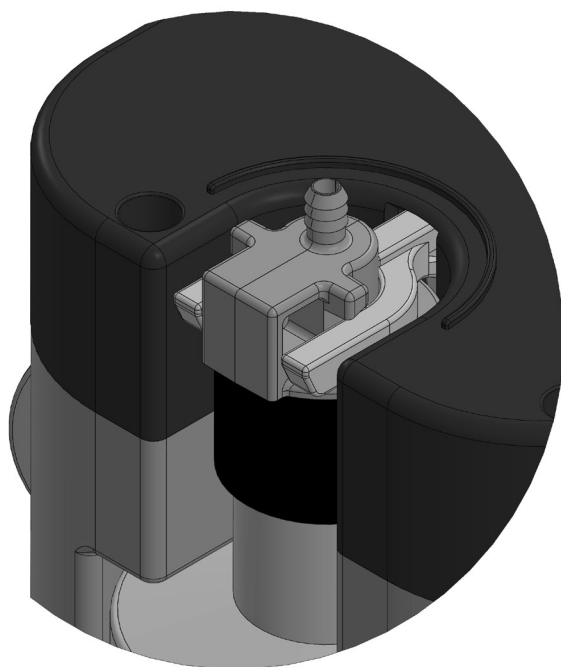
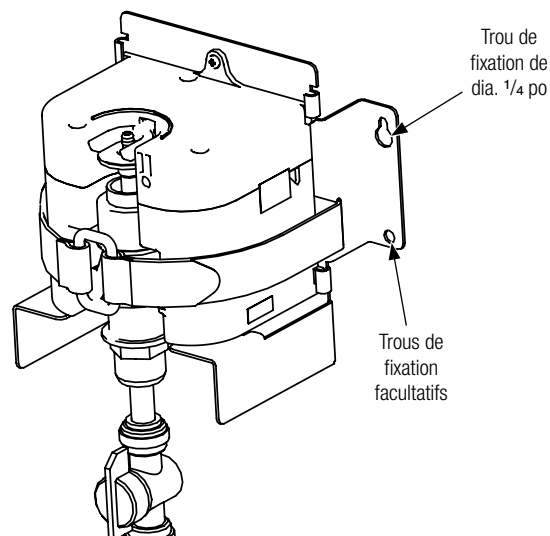
Percer les deux trous de fixation de 1/4 po de diamètre dans le mur ou la surface, à l'aide d'une perceuse et d'un foret approprié.

D

Utiliser les vis de fixation fournies (ou autre visserie de fixation adaptée) pour attacher le boîtier de commande au mur.



Veiller à utiliser des chevilles d'ancrage et des vis de fixation adaptées pour monter le boîtier de commande sur la surface souhaitée.



E

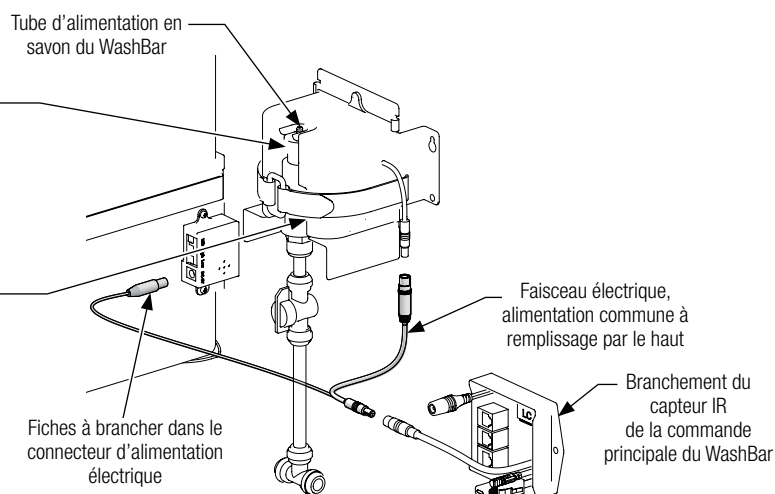
Placer le levier du boîtier de commande sous les ailes de la pompe à savon.

7 Savon à remplissage par le haut – Raccordements du boîtier de commande et de l'alimentation en savon

A Vérifier que la pompe à savon est placée sous le levier du boîtier de commande.

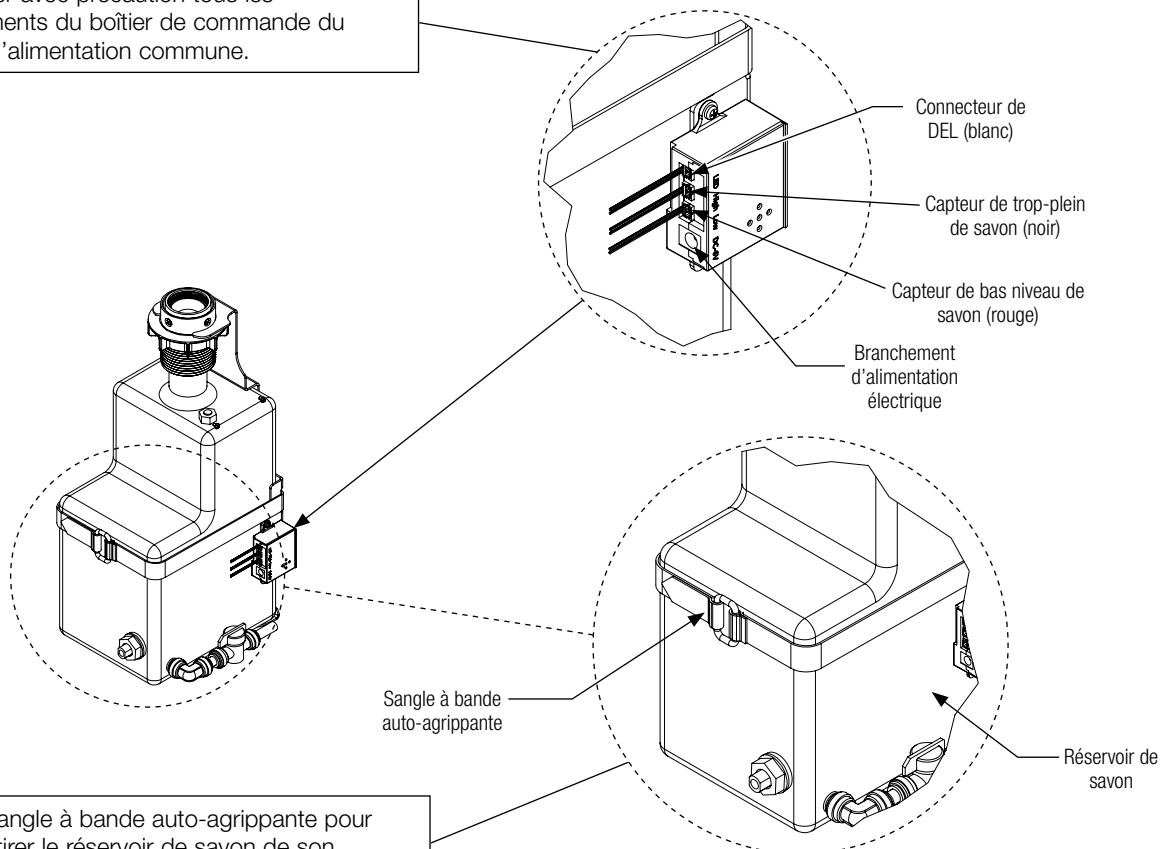
B Vérifier que l'épaulement de la pompe à savon est placé au-dessus de la gorge du boîtier de commande.

C Enfoncer le tube d'alimentation en savon sur le raccord de la pompe à savon comme sur l'illustration.



8 Savon à remplissage par le haut – Réservoir (partie 1)

A Débrancher avec précaution tous les raccordements du boîtier de commande du réservoir d'alimentation commune.



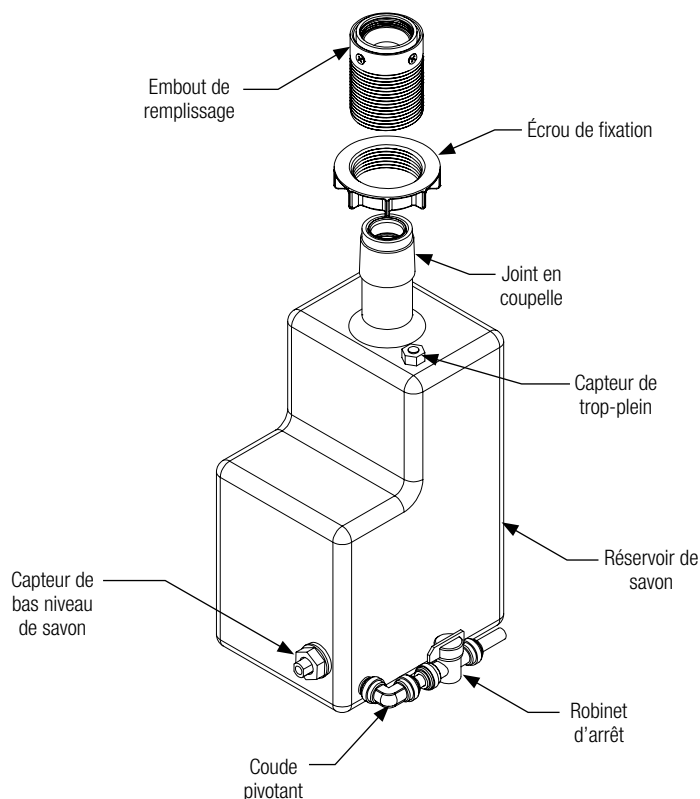
B Ouvrir la sangle à bande auto-agrippante pour pouvoir retirer le réservoir de savon de son support de fixation.

C Avec précaution, retirer l'embout de remplissage du réservoir de savon.



Les câbles de DEL et de capteur ne sont pas illustrés à des fins de clarté.

D Retirer l'écrou de fixation de l'embout de remplissage.



Installer les composants de remplissage par le haut

A

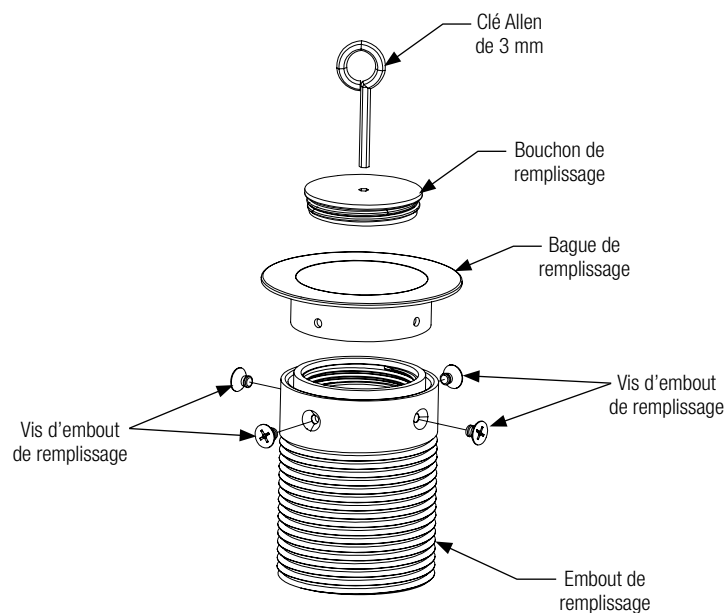
La vasque étant toujours posée sur le sol, insérer la bague de remplissage dans l'embout de remplissage et aligner les trous de fixation. Amorcer les quatre vis de l'embout de remplissage à la main avant de les serrer pour assurer le bon alignement, puis les serrer complètement.

B

Placer le bouchon de remplissage dans la bague de remplissage. À l'aide de la clé Allen de 3 mm (fournie avec le distributeur de savon) attacher le bouchon dans la bague de remplissage.

C

Il est conseillé d'utiliser un produit d'étanchéité adapté au quartz ou autres matériaux de surface massifs lors de la pose de la bague de remplissage.

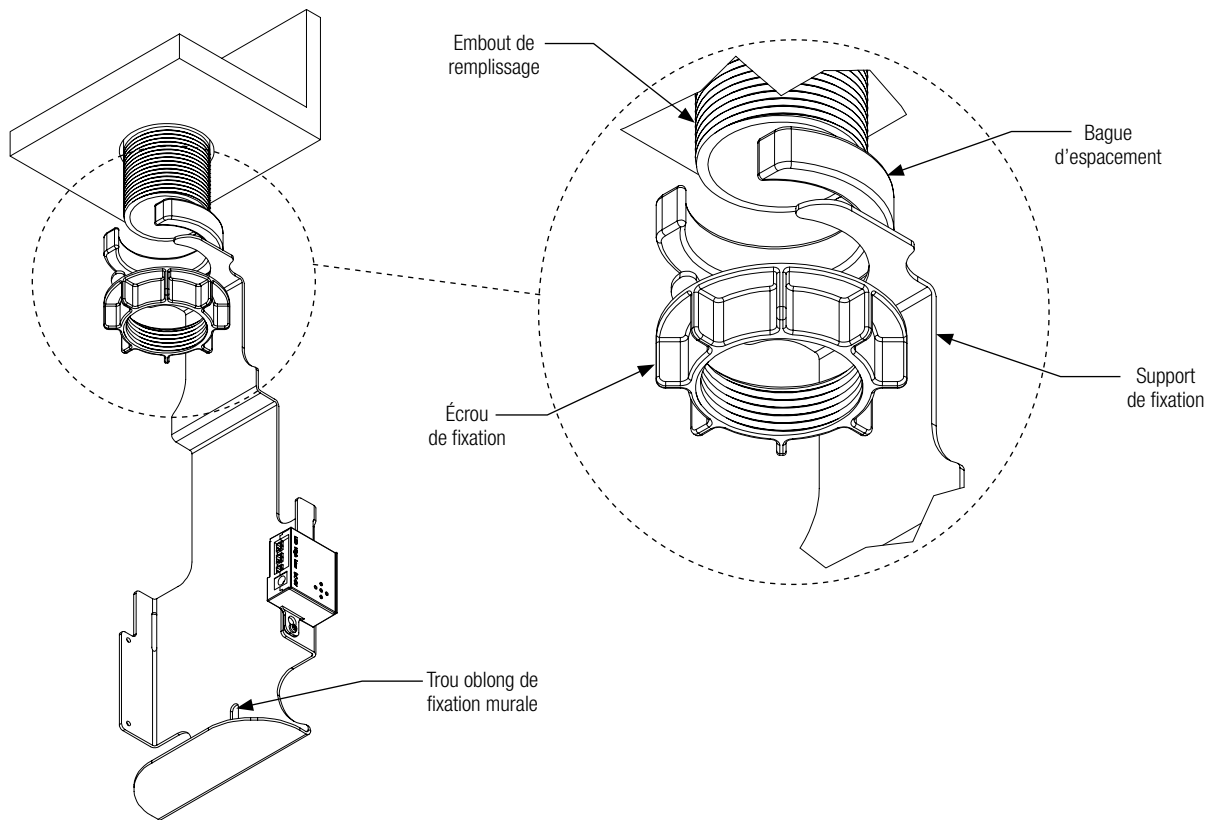


Monter l'embout de remplissage assemblé sur le plan de toilette

A Poser l'embout de remplissage assemblé à travers le trou de 60 mm ($2\frac{3}{8}$ po) de diamètre dans le plan de toilette.

B Placer la bague d'espacement et le support de fixation sur l'embout de remplissage et les glisser vers le haut jusqu'à toucher le dessous du plan de toilette.

C Visser l'écrou de fixation sur l'embout de remplissage. Serrer à la main ou à un couple à 2,7 Nm (24 po-lb).



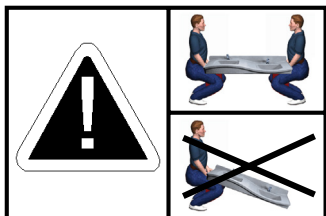
9 Montage de la vasque avec WashBar (au support et au mur)

⚠ AVERTISSEMENT S'assurer que la vasque est complètement engagée dans le support mural et bien fixée au mur au point A.

⚠ ATTENTION Le support n'est pas conçu pour soutenir le poids de la vasque pendant une durée prolongée. Veiller à bien attacher la vasque au mur à l'aide de fixations adaptées.

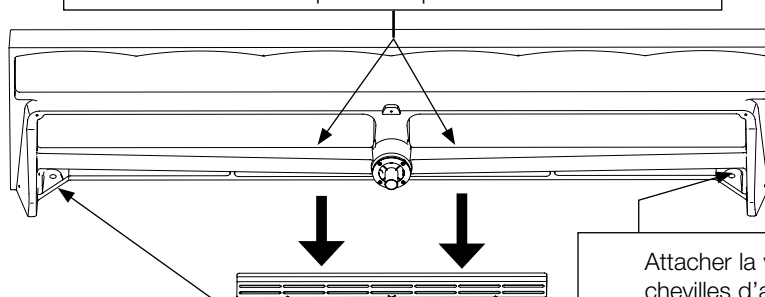


Le placement de la vasque sur le support nécessite 3 personnes.



A

Placer la vasque au-dessus du support mural. Appuyer fermement sur l'arrière de la vasque pour engager la bride de la vasque à fond dans la lèvre du support mural. S'assurer que la vasque est de niveau.



B

Attacher la vasque aux chevilles d'ancrage murales à l'aide de vis conformes aux indications de la section Poses préliminaires - structure (visserie non fournie).



Poursuivre à l'étape 10 pour installer le distributeur de savon à remplissage par le haut.

Poursuivre à l'étape 11 pour installer le distributeur de savon à remplissage par le bas.

10 Savon à remplissage par le haut – Réservoir (partie 2)

Monter le réservoir de savon sur l'embout de remplissage

A Centrer le réservoir de savon sur l'embout de remplissage et l'enfiler vers le haut jusqu'à hauteur de la bride inférieure du support de fixation.

⚠ CAUTION Lors de l'insertion du réservoir de savon, maintenir le câble de DEL sur le côté de l'embout de remplissage pour éviter de le pincer.

B Placer la sangle à bande auto-agrippante autour du réservoir de savon comme sur l'illustration pour l'attacher au support de fixation.

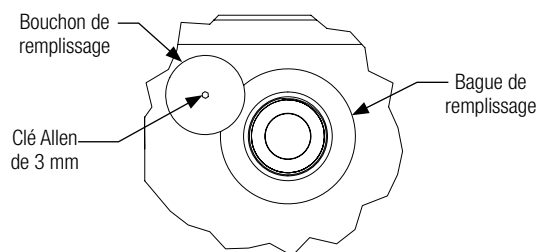
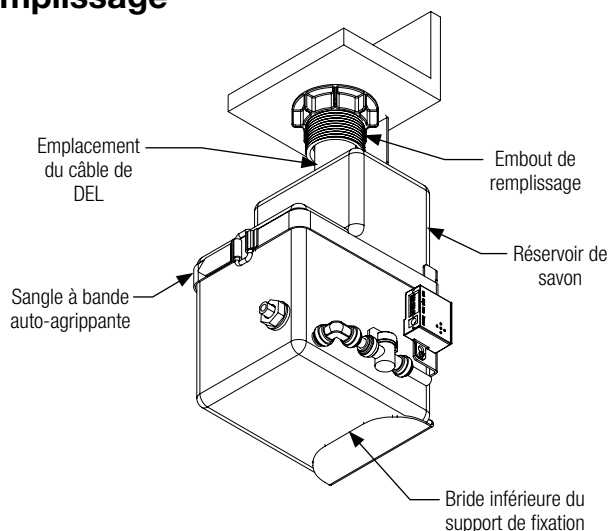


Lire ce code ou cliquer dessus pour visionner une vidéo qui explique comment poser correctement le joint en coupelle sur le réservoir.

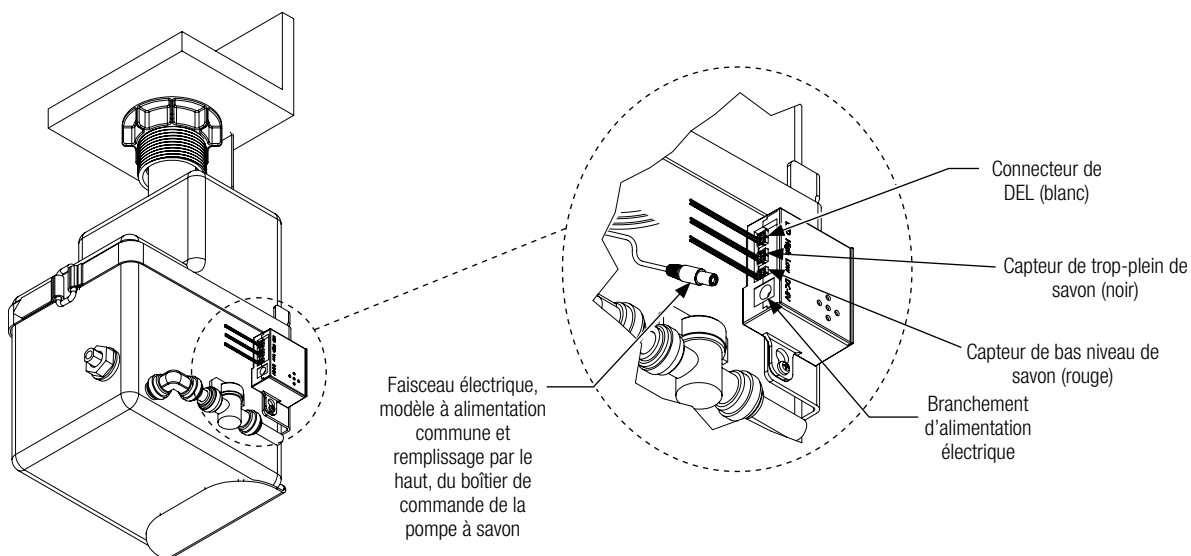
C Contrôler visuellement que le joint en coupelle est bien en place et n'obstrue pas l'orifice de remplissage.



Il peut être nécessaire de réinstaller le réservoir ou de déplacer le joint en coupelle à partir du dessus pour dégager l'orifice de remplissage.



Rebrancher les capteurs de niveau de savon et le connecteur de DEL



Poursuivre à l'étape 12.

11 Savon à remplissage par le bas – Moteur à savon et support de bidon de savon

A Attacher le boîtier de commande du moteur à savon et le support de récipient de savon au mur à l'aide de vis n° 10 aux emplacements indiqués sur le dessin Poses préliminaires – Savon à remplissage par le bas, à la page 15.


B Attacher le tube-siphon à savon au dessous de la pompe à savon.

C Poser la pompe à savon dans le boîtier de commande de savon.

D Attacher la pompe à savon au boîtier de commande du savon à l'aide de la petite bande auto-agrippante.

E Enfiler le bidon de savon de 1 gallon sur le tube-siphon à savon et pousser le bidon vers le haut dans la pompe à savon de 6 mm (1/4 po) environ.

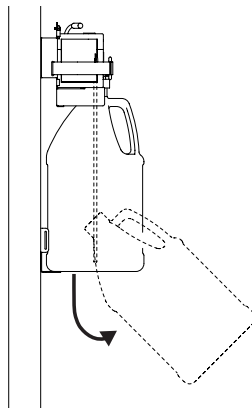
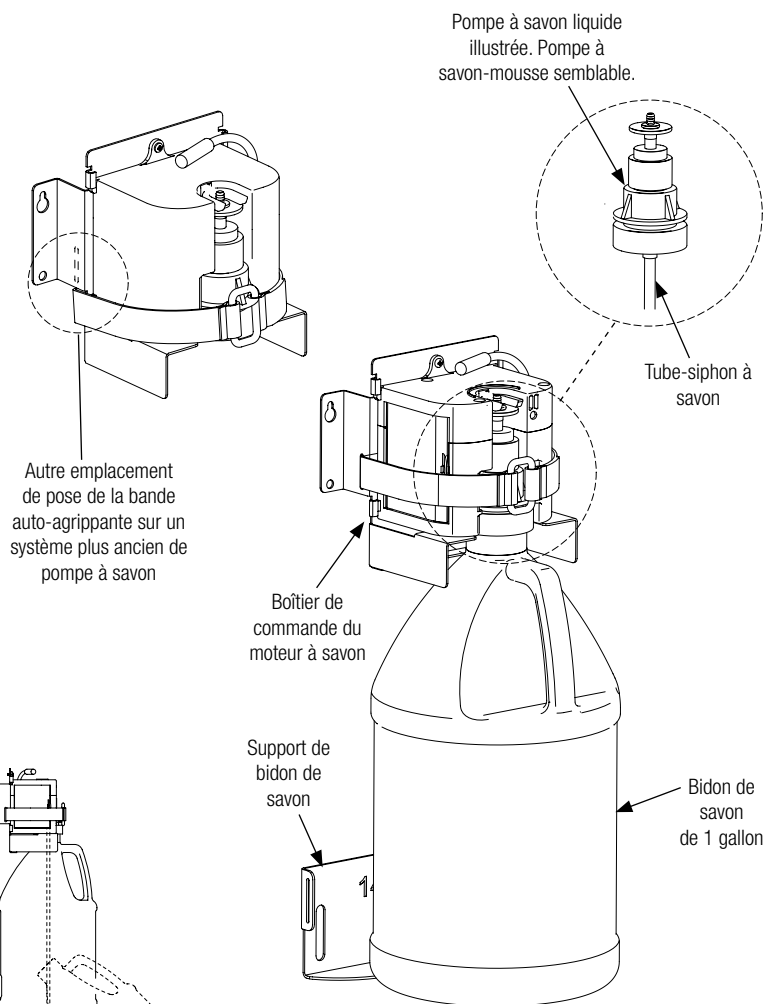
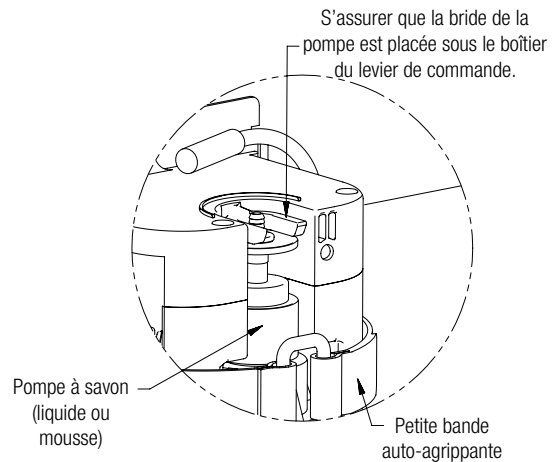
F L'engager sur le support de bidon et le tenir en place contre le mur.

 *La pompe à savon liquide comporte un manchon en caoutchouc qui s'ajuste sur le goulot du bidon de savon. La pompe à savon-mousse comporte un cylindre blanc intérieur qui s'insère dans le bidon de savon. L'ajustement peut être serré. Déplacer le bidon à savon latéralement tout en appuyant pour engager le goulot d'environ 6 mm (1/4 po).*

G Glisser le support de bidon de savon vers le haut jusqu'à ce qu'il touche le fond du bidon. Serrer les vis n° 10 pour attacher le support de bidon de savon au mur.

H Basculer le bidon de savon pour l'écarter du mur puis l'abaisser pour le dégager du tube-siphon à savon. Mettre le bidon de savon de côté pour le remettre en place ultérieurement.

 **Poursuivre à l'étape 12.**



12a Tamis et barrette d'écoulement standard



Lave-mains simple illustré ; lave-mains triple semblable.

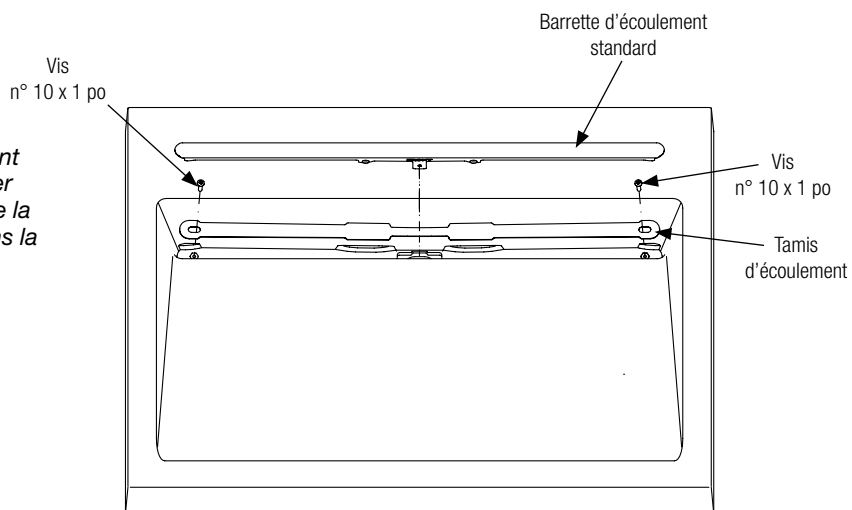


WashBar non illustré pour plus de clarté.



La barrette d'écoulement est marquée Front (avant) et Back (arrière). Veiller à bien placer la face avant vers l'utilisateur. Le dessus de la barrette d'écoulement doit être incliné dans la direction opposée à l'utilisateur.

A Poser le tamis d'écoulement et l'attacher avec les vis n° 10 x 1 po fournies.

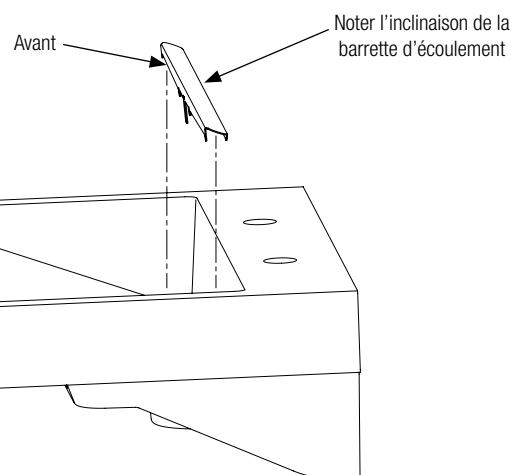


B

Placer la barrette d'écoulement sur le tamis, en alignant les languettes sur l'écoulement. Enfoncer la barrette d'écoulement jusqu'à ce qu'elle soit encastrée au ras de la vasque. Les œilletons devraient maintenir la barrette d'écoulement fermement contre les parois de la rigole.

C

Pour retirer la barrette d'écoulement, insérer avec précaution un tournevis plat dans le coin gauche ou droit de la barrette et la soulever délicatement.



12a Tamis et barrette d'écoulement percée



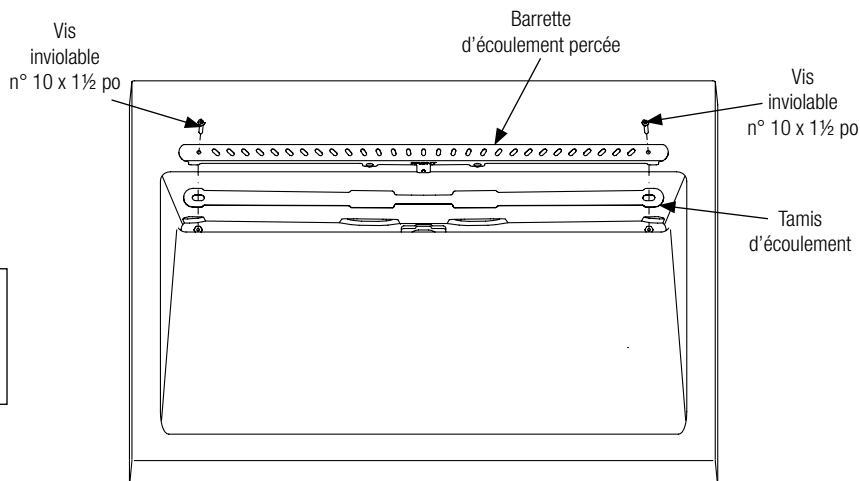
WashBar non illustré pour plus de clarté.



La barrette d'écoulement est marquée Front (avant) et Back (arrière). Veiller à bien placer la face avant vers l'utilisateur. Le dessus de la barrette d'écoulement doit être incliné dans la direction opposée à l'utilisateur.

A

Poser le tamis d'écoulement et la barrette d'écoulement percée comme sur l'illustration. Attacher avec les vis inviolables n° 10 x 1½ po fournies.



13 Assemblage du moteur de sèche-mains

⚠ ATTENTION Si le moteur de sèche-mains n'est pas correctement fixé au tube flexible en PVC, il peut se desserrer et se détacher du tube.



Le modèle WB1 est illustré dans ces instructions. Le modèle WB2 est semblable.



Lave-mains simple illustré ; lave-mains triple semblable.

A

Enfiler le collier de serrage sur le tube de sèche-mains flexible en PVC.

Tout en tenant le moteur par le dessous, enfiler la buse de sortie du sèche-mains dans le tube flexible en PVC.

Serrer légèrement le collier de serrage à l'aide d'une clé à douille de 5/16 po pour suspendre provisoirement la soufflante au tube flexible en PVC.

B

Appuyer le moteur de sèche-mains contre le mur et marquer l'emplacement des trous de fixation.

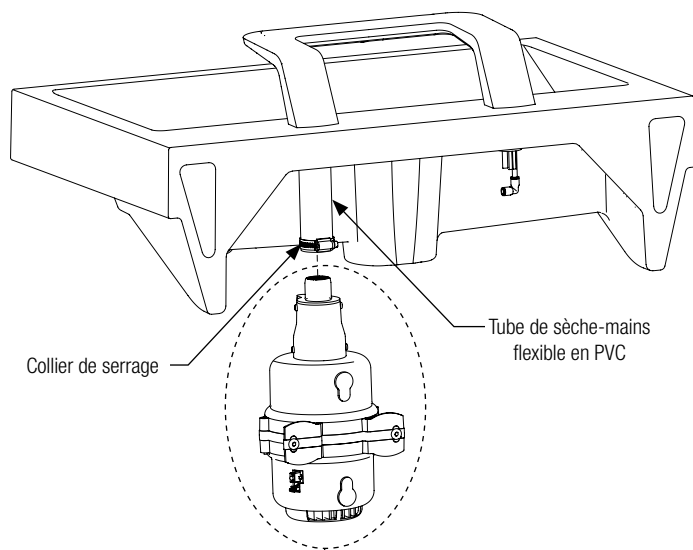
Percer les emplacements marqués pour des vis n° 8 adaptées au type de mur et à la construction (non fournies).

C

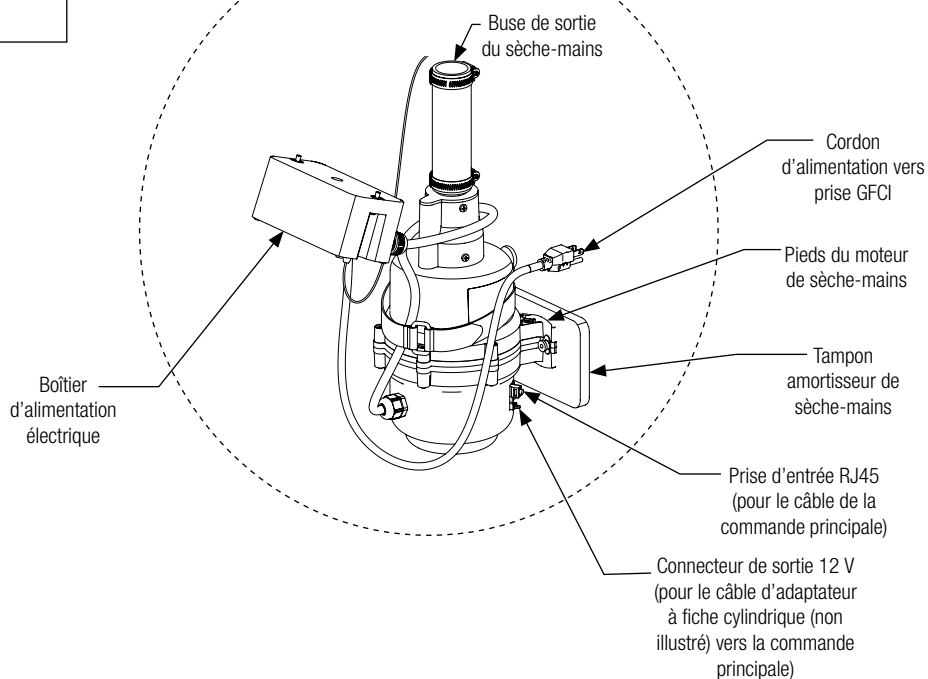
Aligner le tampon amortisseur sur l'emplacement des trous et le coller entre les pieds du moteur de sèche-mains et le mur. Attacher le sèche-mains muni du tampon amortisseur au mur avec des vis et des rondelles n° 8 (non fournies).

D

Attacher les cordons électriques lâches au moteur à l'aide de la sangle à bande auto-agrippante.

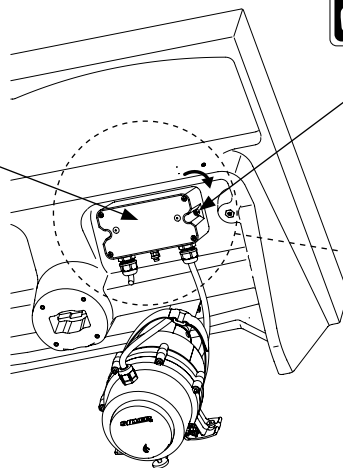


Vue de face du moteur

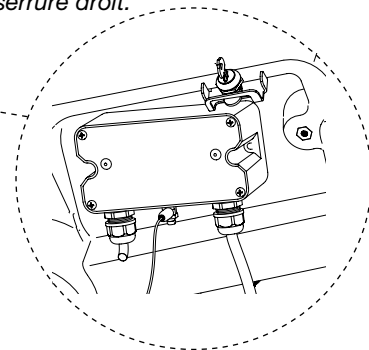


14 Pose du boîtier d'alimentation électrique

A Fixer le boîtier d'alimentation électrique au dessous de la vasque à l'aide des (2) vis n° 10 x 7/8 po fournies.



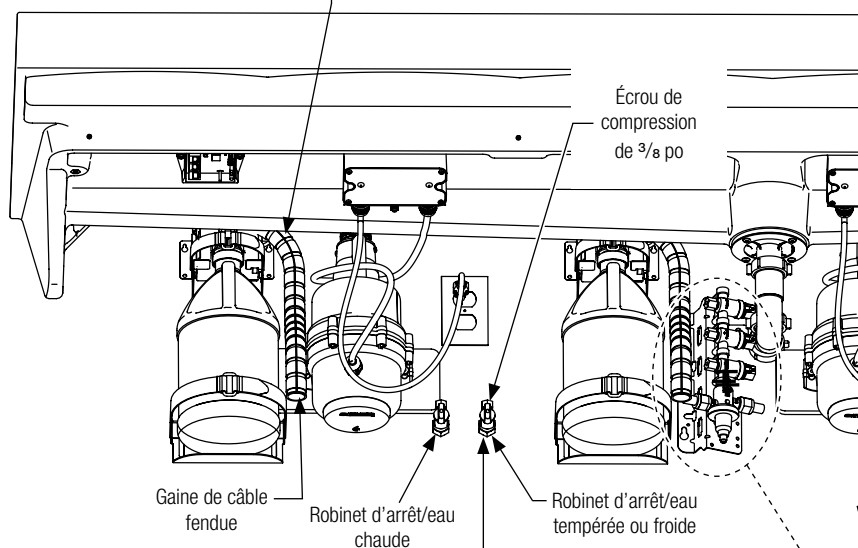
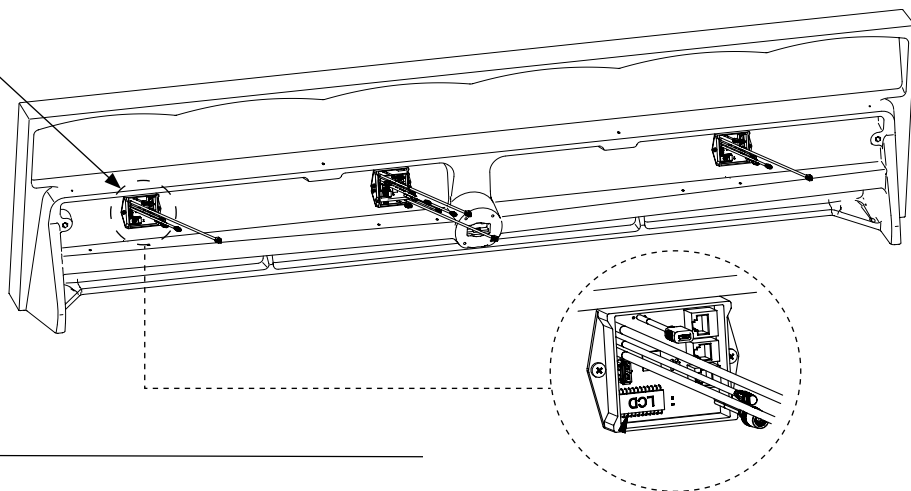
Pour l'option à serrure batteuse, ne pas poser cette vis, puis tourner le boîtier d'alimentation légèrement vers le mur pour dégager le support de serrure. Cela n'est nécessaire que pour le support de serrure droit.



15 Pose du boîtier de commande et de la vanne

A Attacher le boîtier de commande au dessous de la vasque à l'aide des (2) vis n° 10 x 3/8 po de long fournies.

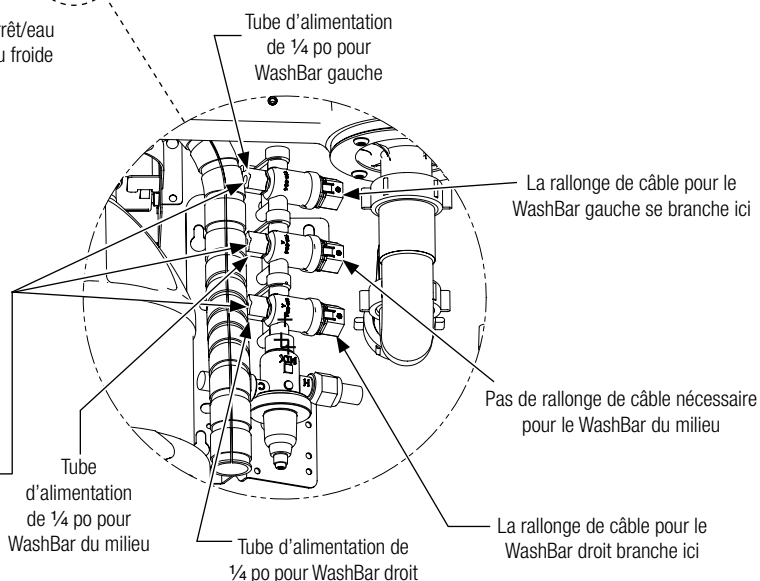
B Utiliser les gaines de câble fendues fournies pour tirer les fils et les câbles lâches. Veiller à laisser un espace suffisant pour accéder facilement au réservoir de savon lors de l'entretien et du remplissage.



D Retirer l'écrou/manchon de compression de 3/8 po des robinets d'arrêt d'eau chaude et froide. Raccorder l'extrémité de 3/8 po du tuyau d'alimentation flexible au raccord à compression de 3/8 po sur le robinet d'arrêt d'alimentation. S'assurer que les flexibles d'alimentation en eau chaude et à froide sont raccordés aux robinets d'arrêt d'alimentation chaud et froid respectivement.

Pour l'option TL, raccorder seulement l'alimentation en eau tempérée.

C Fixer le tube d'alimentation de 1/4 po du WashBar gauche à la sortie d'alimentation de 1/4 po de la vanne. Desserrer l'écrou de compression sur le corps de vanne. Enfoncer fermement le tube d'alimentation de 1/4 po jusqu'au fond dans le connecteur de tube. Resserrer l'écrou de compression à la main. Répéter cette étape pour les tubes d'alimentation des WashBar du milieu et de droite.



Poursuivre à l'étape 16 pour installer le distributeur de savon à remplissage par le haut.

Poursuivre à l'étape 17 pour installer le distributeur de savon à remplissage par le bas.

16 Savon à remplissage par le haut – Installation finale

Raccordements d'alimentation en savon



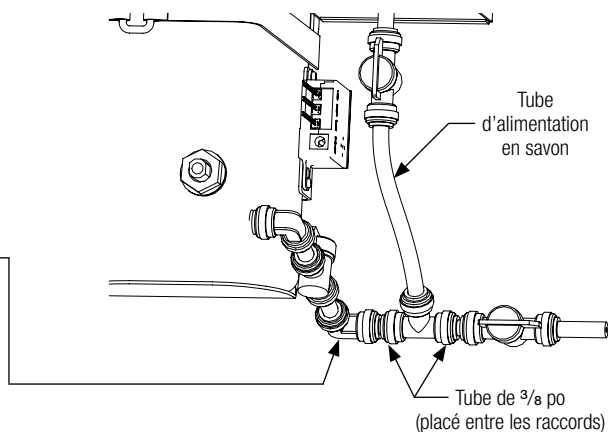
Voir la vue d'ensemble de l'installation avec réservoir en bout à la page 31.

A

Insérer un tube de $\frac{3}{8}$ po de diamètre dans le coude comme sur l'illustration. Raccorder le tube d'alimentation au boîtier de commande le plus proche, en le coupant à la longueur la plus courte possible.

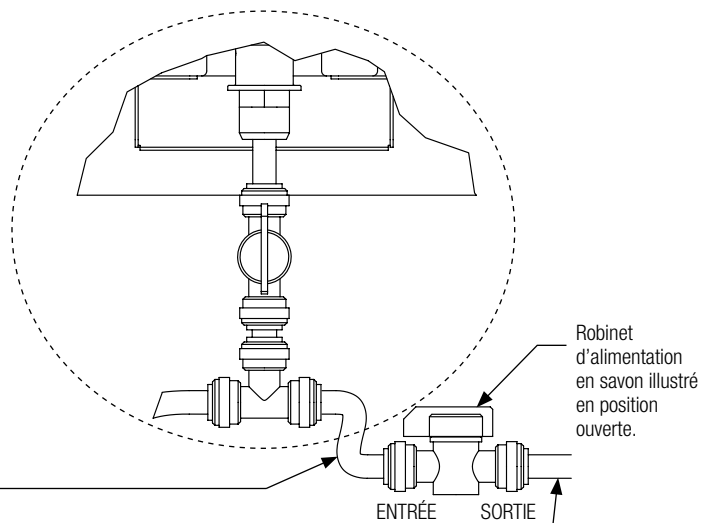


Le tube s'enfonce de 19 mm ($\frac{3}{4}$ po) dans les raccords.



B

Couper un morceau de tube de 75 à 100 mm (3 à 4 po) de long et l'assembler comme sur l'illustration.



C

Poser du tube supplémentaire après le robinet d'arrêt (en bout du circuit d'alimentation en savon).

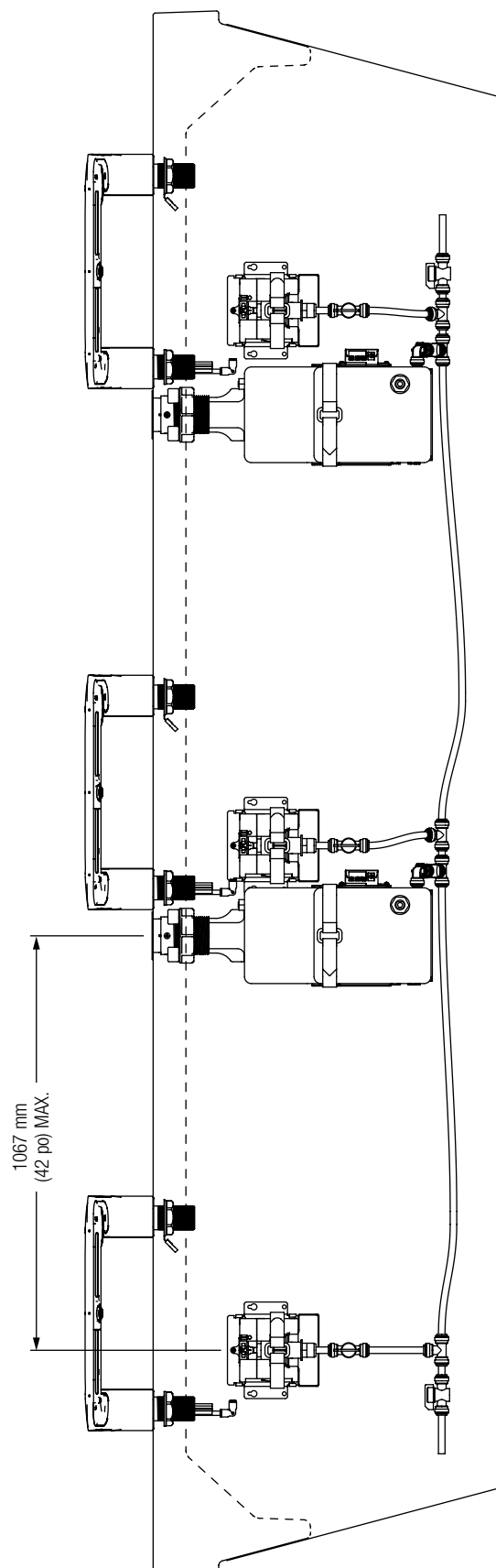


Poser le robinet d'alimentation en savon dans le sens d'écoulement correct, comme indiqué sur le robinet.



Utiliser le tube supplémentaire lors du nettoyage et de l'entretien du circuit de savon.

Configuration du circuit de savon du modèle LVQ 3 personne



Verser du savon dans le réservoir à remplissage par le haut



Lorsque le niveau de savon est à environ 25 % de la capacité, le voyant DEL sur l'embout de remplissage clignote en rouge pour indiquer un bas niveau de savon.

Le réservoir de savon a une capacité de 5026 mL (166,5 oz).

A

Retirer le bouchon de remplissage de l'embout de remplissage à l'aide de la clé Allen de 3 mm fournie. Mettre le bouchon de remplissage de côté.

B

Verser lentement le savon dans l'embout de remplissage.



Pour éviter tout débordement, le voyant DEL de l'embout de remplissage s'allume en rouge continu et un signal sonore est audible pendant 2,5 secondes pour indiquer que le niveau de savon est à 90 % de la capacité.

C

Remettre le bouchon de remplissage en place sur l'embout de remplissage et le serrer à la main.



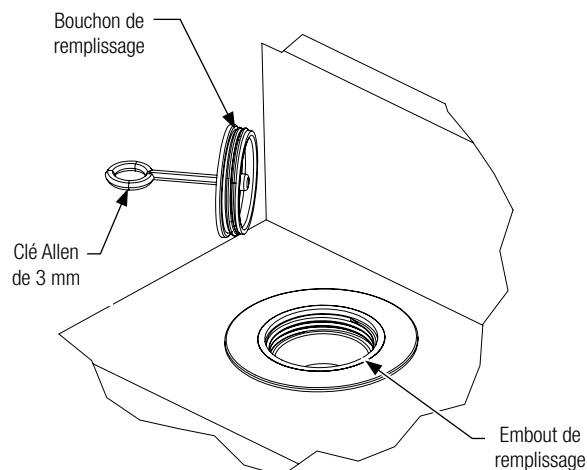
La mise en service initiale nécessite plusieurs activations pour amorcer chaque distributeur de savon.



Si l'option de savon à remplissage par le haut est incluse, veiller à télécharger la dernière version du logiciel afin de désactiver le compteur de cycles du WashBar. Voir Mise à jour logicielle à la page 42.



Poursuivre à l'étape 18.



17 Savon à remplissage par le bas – Installation finale



Le système de distribution de savon est conçu pour utiliser un bidon de savon de 1 gallon É.-U. standard. Pour obtenir une indication précise du bas niveau de savon, le type de savon doit être défini (voir Mode de configuration à la page 40).



Le compteur de cycles de pompage est configuré par défaut sur du savon liquide. Si l'option de savon-mousse est installée, voir Définir le type de savon sous Mode de configuration à la page 40.

A

Enfiler le bidon de savon de 1 gallon sur le tube-siphon à savon et dans la pompe à savon, comme sur l'illustration.



La pompe à savon liquide comporte un manchon en caoutchouc qui s'ajuste sur le goulot du bidon de savon. La pompe à savon-mousse comporte un cylindre blanc intérieur qui s'insère dans le bidon de savon. L'ajustement peut être serré. Déplacer la pompe à savon latéralement tout en appuyant pour l'engager complètement dans le goulot du bidon.

B

Placer le bidon de savon sur le support de réservoir de savon inférieur et le tenir en place.

C

Utiliser la sangle à bande auto-agrippante fournie pour sécuriser le bidon sur son support. Enfiler l'extrémité de la sangle (face lisse vers soi) à travers la fente de la bride en haut à gauche du support. La passer à travers la fente de la bride droite puis autour du bidon. Sécuriser avec la bande auto-agrippante.



La bande auto-agrippante peut être glissée à l'intérieur du support pour que la boucle soit plus près du côté gauche du support. Cela facilite l'utilisation de la sangle sur les réservoirs de petite taille.

D

Attacher le tube d'alimentation en savon du WashBar au dessus de la pompe à savon.

E

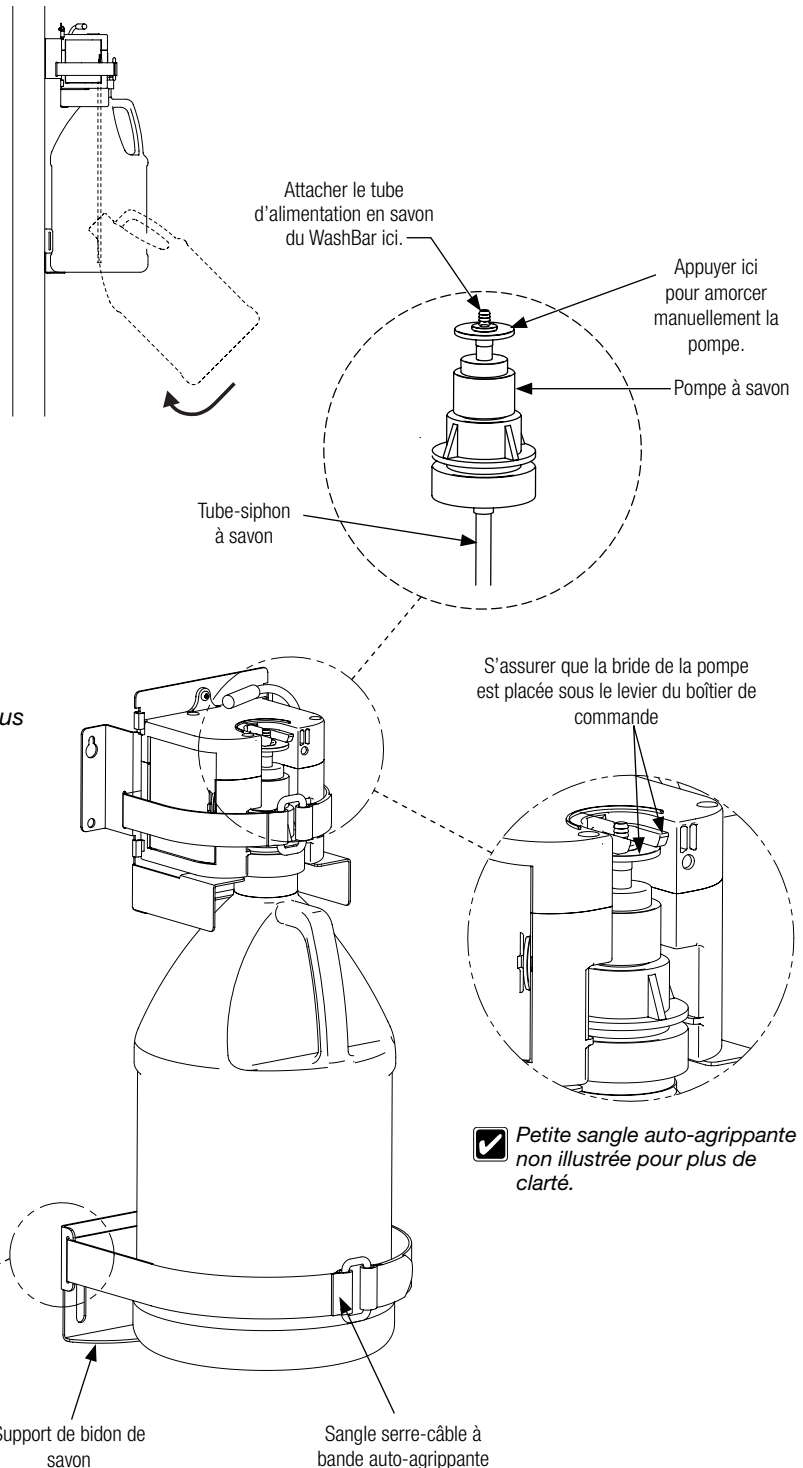
Vérifier que le tube de savon n'est pas pincé. Placer la main au-dessus du boîtier de commande du moteur à savon et ajuster le tube s'il y a lieu.

F

Pour amorcer manuellement le savon, appuyer 6 à 8 fois sur la bride de la pompe à savon.



Pour faciliter l'enlèvement du bidon de savon, écarter le bas du mur pour le dégager du support de bidon de savon et l'abaisser pour extraire le tube-siphon à savon.



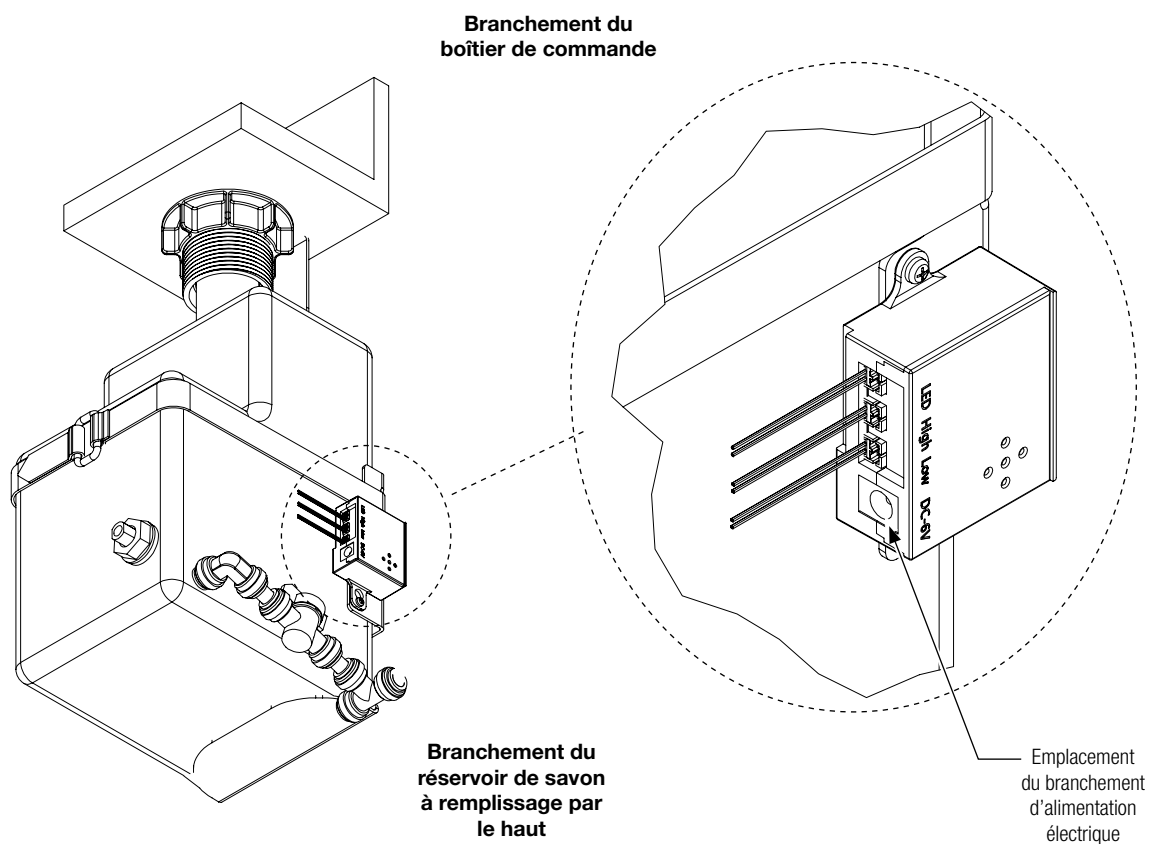
Petite sangle auto-agrippante non illustrée pour plus de clarté.

Bride supérieure

Fente pour sangle

Support de bidon de
savon

Sangle serre-câble à
bande auto-agrippante



18 Branchements électriques – Moteurs sans balais (juillet 2023 à actuel)



Chaque WashBar nécessite les mêmes branchements.

B

Brancher la fiche cylindrique mâle du cordon d'alimentation 12 V dans la fiche cylindrique femelle du boîtier de commande principal. Brancher le cordon d'alimentation 12 V dans le connecteur de sortie 12 V.

Connecteur du circuit
de capteur air/eau du
WashBar (marqué en
rouge)

Connecteur du circuit
de capteur de savon
- du WashBar

Connecteur du circuit
de DEL - du WashBar
(câble gris)

Non utilisé

Port USB pour mises à jour logicielles

Cordon d'alimentation
12 V

Fiche mâle vers
connecteur de
soupape c.c.

Fiche cylindrique femelle – vers la fiche cylindrique mâle du boîtier de commande du moteur à savon **OU** vers le Faisceau électrique du système d'alimentation commune à remplissage de savon par le haut

Fiche mâle vers le moteur de sèche-mains (câble havane (gris clair))

C

Effectuer les (3) raccordements suivants : à la prise de la vanne c.c., au boîtier de commande du moteur de pompe à savon et au moteur du sèche-mains.

A

Effectuer les (3) branchements du WashBar comme sur l'illustration (capteur air/eau, capteur savon et DEL)

D

Utiliser la sangle à bande auto-agrippante pour sécuriser tous les câbles électriques.

E

Une fois tous les branchements effectués, voir la section Boîtier de commande principal : démarrage du système plus loin dans ce manuel.

Prise banane de
mise à la terre
(raccordement au
WashBar ici)

— Vers la prise murale

Cordon d'alimentation du
moteur de sèche-mains

Sangle à bande
auto-agrippante

Prise d'entrée RJ45
(pour le câble de la
commande principale)-

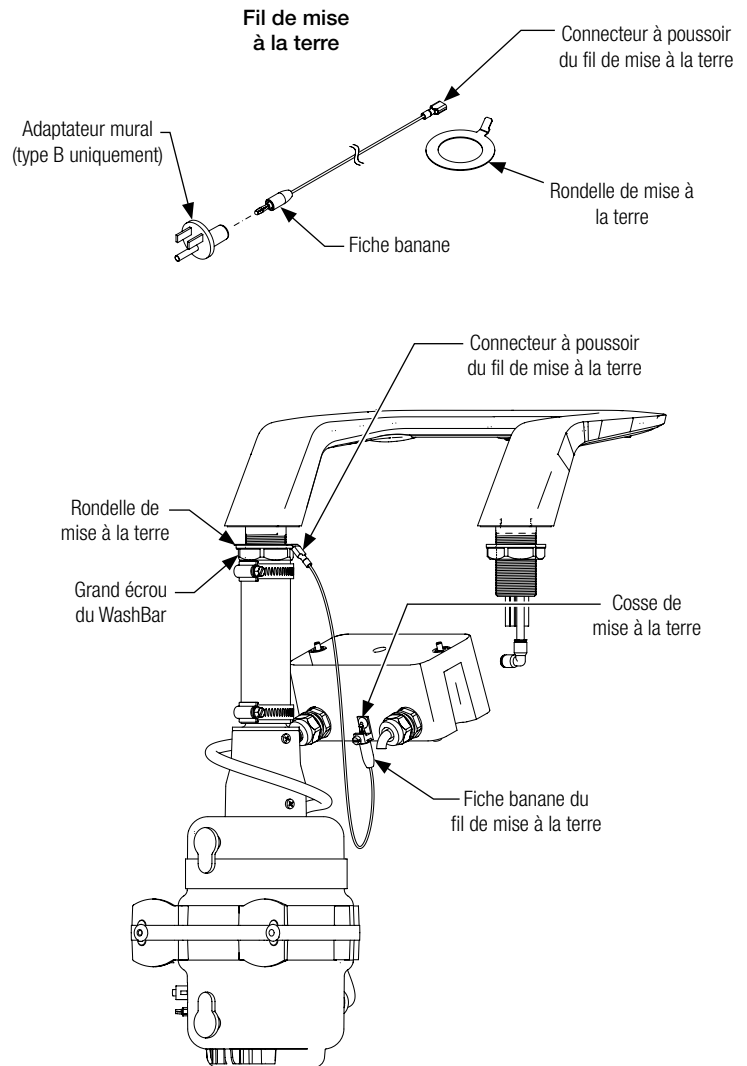
- Connecteur de sortie 12 V (pour cordon d'alimentation 12 V vers commande principale)

Branchements électriques – Moteurs sans balais (suite)

F Retirer et mettre au rebut l'adaptateur mural du fil de mise à la terre afin d'exposer la fiche banane. Raccorder le connecteur à poussoir du fil de mise à la terre à la rondelle de mise à la terre (placée entre le plan de toilette et le grand écrou du WashBar). Desserrer la vis de la cosse de mise à la terre sur le boîtier d'alimentation électrique et y attacher la fiche banane du fil de mise à la terre. Serrer la vis pour bloquer la fiche banane.

ATTENTION L'utilisation d'un ruban de mise à la terre est obligatoire. La garantie peut être invalidée si le ruban de mise à la terre est mal installé.

G Brancher le cordon d'alimentation du moteur de sèche-mains dans une prise murale protégée par GFCI (disjoncteur différentiel). Maintenir l'espace sous le WashBar dégagé jusqu'à ce que les voyants s'allument en bleu. Attendre 5 secondes. Placer les mains sous le distributeur de savon, le robinet d'eau et le sèche-mains vérifier qu'ils fonctionnent tous correctement. Vérifier l'absence de fuites d'eau.

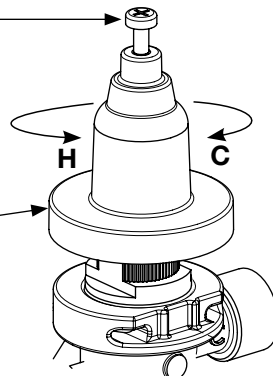


19 Faire couler l'eau pour régler la température

ATTENTION Ce mitigeur n'est PAS pré réglé à l'usine. Lors de l'installation, la température du mitigeur doit être vérifiée et ajustée pour assurer une fourniture de l'eau à une température sans danger. Une eau à plus de 43 °C (110 °F) peut provoquer des brûlures.

A Desserrer la vis à tête de 6 mm (1/4 po) environ (4 à 6 tours) et soulever le capuchon (ne pas l'enlever).

B À l'aide du capuchon, tourner la cartouche avec précaution jusqu'à obtenir la température d'eau souhaitée. Pour ne pas endommager le mécanisme, ne pas tourner au-delà des butées. Renfoncer le capuchon et serrer la vis.



20 Panneau d'accès



Effectuer tous les raccordements avant de monter le panneau d'accès.



Pour faciliter la pose, soulever le couvre-siphon par le bas durant le placement des vis à oreille. Commencer au centre et continuer de la gauche vers la droite.



La pose avec des vis à oreilles est illustrée. La pose avec des vis inviolables est semblable. Pour les serrures batteuses, voir le guide d'installation séparé fourni.



Si les supports du panneau d'accès sont déjà montés, ignorer l'étape A et passer directement à l'étape B.

ATTENTION Pour les installations devant être utilisées par des enfants ou présentant des risques de vandalisme, commander l'option à vis de sécurité S45-2880.

A

Attacher les supports de panneau d'accès au mur (voir le schéma de pose préliminaire) en posant les vis n° 10 supérieures (non fournies) à travers les trous oblongs. **Ne pas poser les vis n° 10 inférieures à ce stade.**

B

Placer les vis à oreille n° 10 dans le tablier avant de la vasque. La vis à oreille en position verticale est fermée. La vis à oreille en position horizontale est ouverte.

C

Accrocher le panneau d'accès aux supports de fixation attachés au mur sur les côtés droit et gauche. Basculer le panneau vers le haut et vérifier l'alignement des vis à oreille et des trous oblongs du panneau. Basculer le panneau d'accès vers le bas et ajuster les supports de panneau s'il y a lieu.

D

Une fois les supports de panneau d'accès correctement ajustés, poser les vis n° 10 inférieures pour fixer complètement les supports.

E

Attacher le siphon en P à l'adaptateur d'écoulement et à la conduite d'eaux usées.

F

Brancher la fiche de mise à la terre du WashBar dans une prise murale.

G

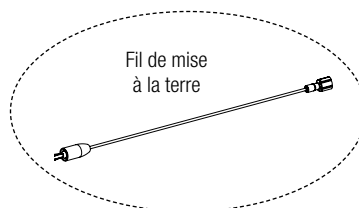
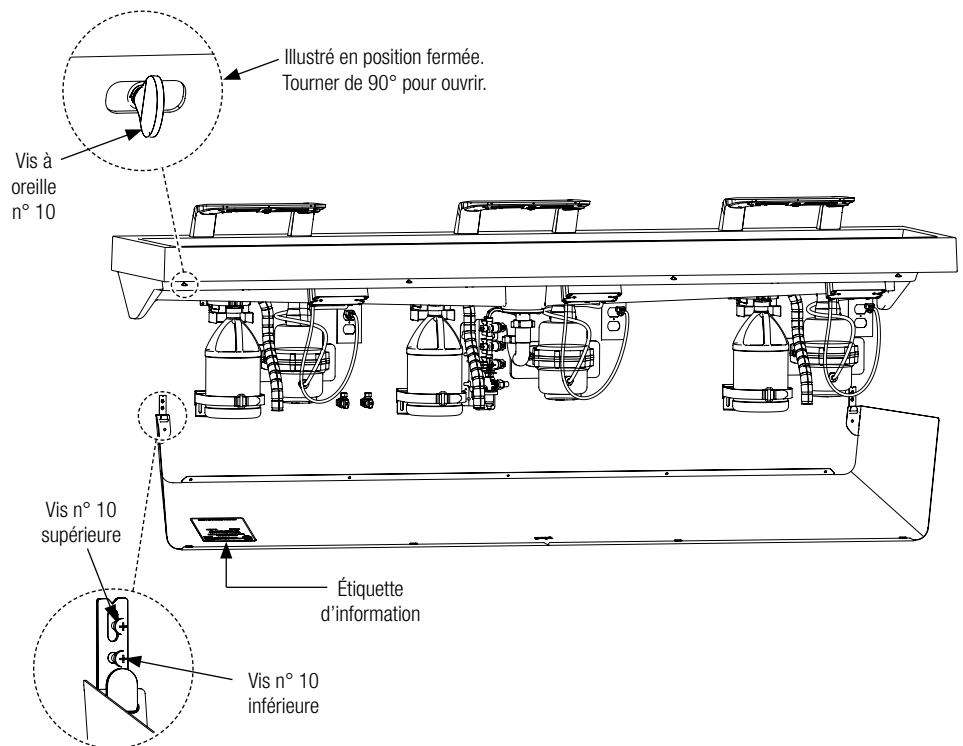
Brancher le cordon d'alimentation du moteur de sèche-mains dans une prise murale protégée par GFCI. Maintenir l'espace sous le WashBar dégagé jusqu'à ce que les voyants s'allument en bleu. Attendre 5 secondes. Placer les mains sous le distributeur de savon, le robinet d'eau et le sèche-mains vérifier qu'ils fonctionnent tous correctement. Vérifier l'absence de fuites d'eau.

H

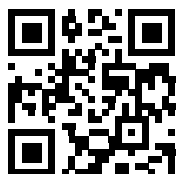
Basculer le panneau d'accès vers le haut et l'attacher en tournant les vis à oreille jusqu'en position fermée.

I

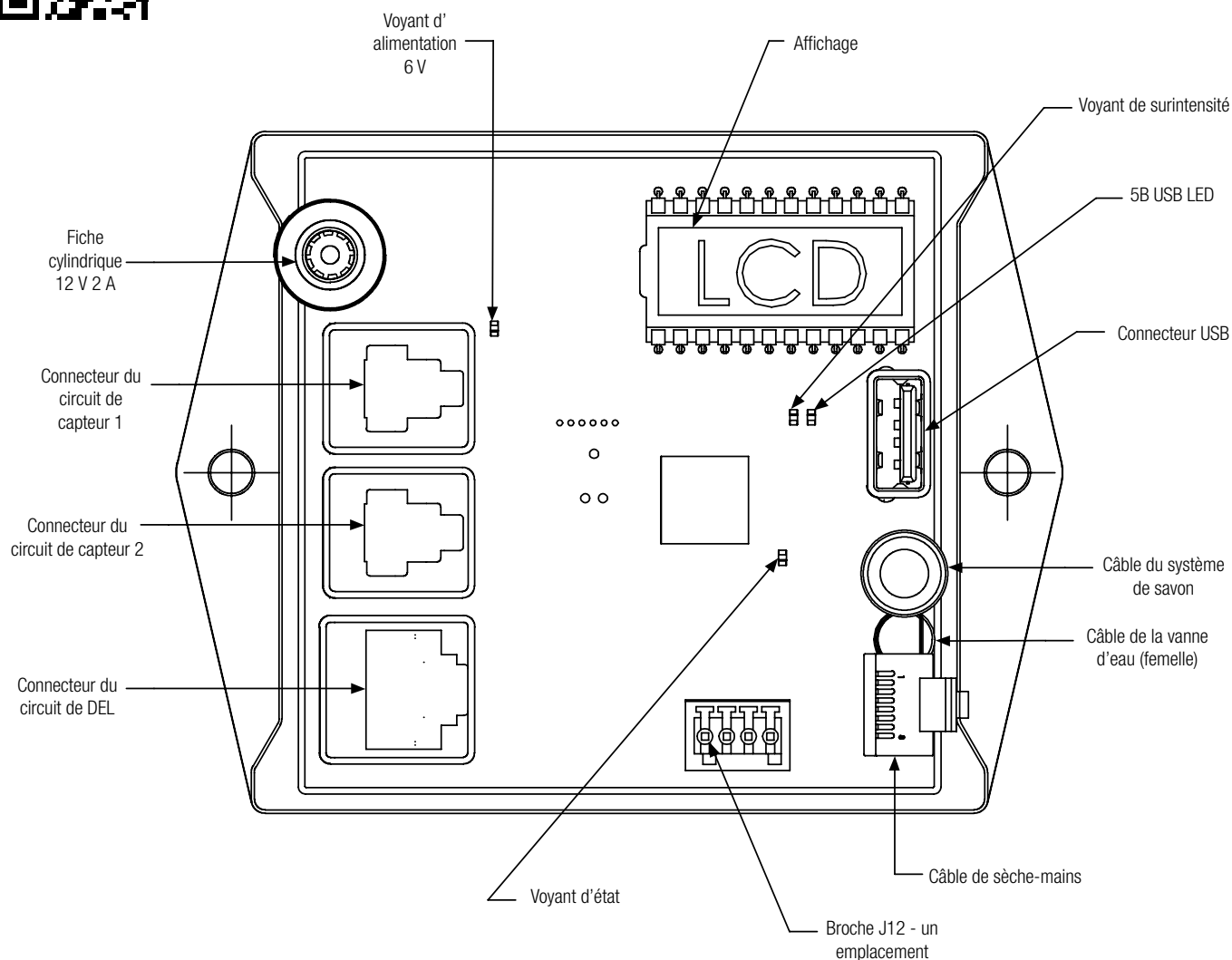
Pour ouvrir le panneau d'accès, tourner les vis à oreilles, pousser le panneau légèrement vers le haut puis le basculer vers le bas. Ne pas retirer les vis à oreilles.



Boîtier de commande principal



Numériser pour visionner les vidéos d'entretien et de dépannage du WashBar!



Démarrage du système



Avant de mettre le WashBar sous tension, vérifier qu'il n'y a aucune obstruction sous le WashBar et que les capteurs sont dégagés. Lors de la première mise sous tension, la soufflante, s'il y en a une, peut s'activer brièvement.

Lors de la première mise sous tension du WashBar, les voyants DEL s'allument suivant une séquence donnée.

- 5 à 10 secondes après être mis sous tension, le WashBar allume successivement ses voyants en rouge, vert et bleu. Lorsque les voyants sont bleus, le WashBar est en mode de veille/attente.



Si un quelconque voyant du WashBar clignote en rouge, vérifier l'absence d'obstruction des capteurs. Une fois l'obstruction éliminée ou nettoyée, les voyants se rallument en bleu pour indiquer que le WashBar est en mode de veille/attente.

- Le voyant d'alimentation sur le boîtier de commande principal est allumé en vert pour indiquer que l'appareil est sous tension.

Boîtier de commande principal : modes de fonctionnement

Mode de veille/attente

Le mode de veille/attente est automatiquement activé lorsque le WashBar n'est pas utilisé. Tous les capteurs (savon, eau, sèche-mains) sont actifs dans ce mode. Lorsqu'un capteur est activé (savon, eau, sèche-mains ou approche), le WashBar quitte le mode de veille/attente.



Le sèche-mains a une temporisation de 1,5 seconde dans ce mode.

Voyants indicateurs	Signification
Tous en bleu, atténués	Défaut/normal
Tous en bleu	Option utilisateur, voir Mode de configuration
Tous éteints	Option utilisateur, voir Mode de configuration
Voyant de savon en rouge continu	Bas niveau de savon (réinitialisation : tenir la main sous le capteur de savon jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne, environ 13 s)
Voyants de savon et d'eau en rouge continu	Erreur du circuit de capteur de savon
Voyants d'air et d'eau en rouge continu	Erreur du circuit de capteur d'air
Voyants de savon et d'air en rouge continu	Erreur des deux circuits de capteur
Tous les voyants en rouge continu	Erreur du circuit de capteur d'air et bas niveau de savon
Tout voyant rouge clignotant	Expiration de sèche-mains, eau ou savon. Cela est causé par l'obstruction d'un capteur. Éliminer l'obstruction ou essuyer les capteurs avec un chiffon en microfibre pour éviter de rayer le capteur. Le système redevient automatiquement opérationnel une fois dégagé.

Mode d'exploitation

Le mode d'exploitation est le mode normal de distribution/lavage/séchage activé automatiquement lorsque le WashBar est utilisé. Tous les capteurs (savon, eau, sèche-mains) sont actifs dans ce mode.

En mode d'exploitation :

- Le savon et l'eau peuvent être activés en même temps mais le sèche-mains ne peut pas être activé en même temps que le savon et l'eau.
- Lorsque le sèche-mains est activé, le capteur d'eau le plus proche du sèche-mains est désactivé.
- Si un capteur d'eau détecte toujours un objet après 30 secondes, l'eau est coupée jusqu'à ce que la détection cesse avant d'être réinitialisée.
- Pour réinitialiser le voyant de bas niveau de savon, tenir la main sous le savon pendant 13 secondes (voir le voyant de bas niveau de savon dans la table ci-dessous).
- Si un capteur de savon détecte toujours un objet après 15 secondes, le savon est amorcé pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que la détection cesse avant d'être réinitialisé.
- Si un capteur de sèche-mains détecte toujours un objet après 30 secondes, le sèche-mains est coupé jusqu'à ce que la détection cesse avant d'être réinitialisé.

Voyants indicateurs	Signification	Solution
Tous en bleu brillant	Mode prêt	s.o.
Vert brillant	Distribution de savon, d'eau ou d'air	s.o.
Voyant de savon en rouge continu	Bas niveau de savon (réinitialisation : tenir la main sous le capteur de savon jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne, environ 13 s)	Refaire le plein de savon.
Voyants de savon et d'eau en rouge continu	Erreur du circuit de capteur de savon	S'adresser aux services techniques de Bradley.
Voyants d'air et d'eau en rouge continu	Erreur du circuit de capteur d'air	S'adresser aux services techniques de Bradley.
Voyants de savon et d'air en rouge continu	Erreur des deux circuits de capteur	S'adresser aux services techniques de Bradley.
Tous les voyants en rouge continu	Erreur du circuit de capteur d'air et bas niveau de savon	S'adresser aux services techniques de Bradley.
Tout voyant rouge clignotant	Expiration de sèche-mains, eau ou savon. Cela est causé par l'obstruction d'un capteur.	Éliminer l'obstruction ou essuyer les capteurs avec un chiffon en microfibre pour éviter de rayer le capteur. Le système redevient automatiquement opérationnel une fois dégagé.

Mode de nettoyage

Le mode de nettoyage verrouille temporairement le WashBar pendant environ 30 secondes. Tous les capteurs (savon, eau, sèche-mains) sont inactifs dans ce mode. Après 30 secondes, le WashBar quitte le mode de nettoyage et revient en mode de veille/attente. Utiliser un chiffon doux et de l'alcool éthylique ou de l'eau pour nettoyer les plaques d'accès/fenêtres de capteur du WashBar.

Pour activer le mode de nettoyage :

1. Placer une main sous le sèche-mains puis immédiatement (en moins de 1 seconde) sous le capteur de savon et tenir les mains à la fois sous les capteurs de sèche-mains et de savon pendant 5 secondes environ jusqu'à ce que tous les voyants s'allument en blanc continu.
2. Retirer les mains uniquement une fois que tous les voyants sont allumés en blanc continu.



Il est possible que les voyants clignotent et passent par différentes couleurs successives. Pour activer ce mode, ne retirer les mains qu'une fois que tous les voyants sont en blanc continu.

Mode de configuration

Le mode de configuration permet à l'utilisateur de configurer le WashBar ou de lire les compteurs de cycles pour le savon, l'eau et le sèche-mains. Tous les capteurs (savon, eau, sèche-mains) sont actifs dans ce mode. Au bout de 10 secondes d'inactivité, le WashBar fait clignoter lentement tous les voyants en vert puis revient en mode de veille/attente.

Pour activer le mode de configuration :

1. Placer une main sous le sèche-mains puis immédiatement (en moins de 1 seconde) sous le capteur de savon et tenir les mains à la fois sous les capteurs de sèche-mains et de savon pendant 10 secondes environ jusqu'à ce que tous les voyants s'allument en rouge continu.
2. Retirer les mains uniquement une fois que tous les voyants sont allumés en rouge continu.



Il est possible que les voyants clignotent et passent par différentes couleurs successives. Pour activer ce mode, ne retirer les mains qu'une fois que tous les voyants sont en rouge continu.



En mode de configuration, les voyants sont allumés en rouge continu sauf durant les modifications de configuration ou la lecture des compteurs de cycles.

Compteurs de cycles

Pour lire les compteurs de cycles, à partir du mode de configuration :

1. Placer la main sous le dispositif dont on souhaite lire le compteur de cycles (savon, eau, sèche-mains) et la retirer dans les 3 secondes.
2. Le voyant de ce dispositif s'allume en vert pour indiquer que le décompte va suivre.
3. Le voyant de ce dispositif s'allume en rouge continu puis clignote pour indiquer le nombre de cycles comme suit :
 - Savon : le voyant clignote une fois par 100 000 cycles du dispositif.
 - Eau : le voyant clignote une fois par 10 000 cycles du dispositif.
 - Sèche-mains : le voyant clignote une fois par 1 000 cycles du dispositif.

Par exemple, total de 248 000 cycles d'activation de l'eau est affiché par la séquence suivante : voyant de l'eau allumé en vert continu, suivant du voyant du savon en rouge continu pendant 1,5 s, suivi de 2 clignotements du voyant de savon en blanc (pour indiquer le 2 dans 248 000). Ensuite, le voyant de l'eau s'allume en rouge continu pendant 1,5 s, suivi par 4 clignotements du voyant de savon en blanc (pour indiquer le 4 dans 248 000). Enfin, le voyant du sèche-mains s'allume en rouge continu pendant 1,5 s, suivi par 8 clignotements du voyant de savon en blanc (pour indiquer le 8 dans 248 000).

Définir le type de savon

Si le WashBar est configuré pour le bon type de savon, l'indicateur de bas niveau de savon s'affiche lorsque le bidon est vidée à 80 %. S'il n'est pas réglé correctement, un système de savon liquide réglé sur mousse sera vide avant que l'indicateur s'allume alors qu'un système de savon-mousse réglé sur liquide sera vide à 60 % lorsqu'il s'allume.

Pour définir type de savon à partir du mode de configuration :

1. Tenir la main sous le capteur de savon pendant 5 secondes pour démarrer le processus de sélection. Les choix possibles défilent jusqu'à ce la main soit retirée.
2. Continuer à tenir la main sous le savon jusqu'à ce que la couleur du réglage souhaité soit affichée puis retirer la main alors que cette couleur est encore allumée.
 - Voyant rouge : savon liquide (3200 cycles de distribution doivent se produire avant que le compteur de bas niveau doive être réinitialisé. C'est le réglage par défaut lorsque le WashBar est réinitialisé.)
 - Voyant bleu : savon-mousse (4000 cycles de distribution doivent se produire avant que le compteur de bas niveau doive être réinitialisé.)
 - Voyant éteint : désactive le compteur de bas niveau de savon (pas sur tous les modèles).
 - Pas de voyant : WashBar avec savon à remplissage par le haut (indicateur de bas niveau de savon désactivé; le WashBar ignore le compteur de savon et le bas niveau de savon n'est pas indiqué par l'état du voyant sur le WashBar).

Réglage des voyants sur allumé (brillant), allumé (atténué) ou éteint pour le mode de veille/attente

Pour régler les voyants DEL sur allumé (brillant), allumé (atténué) ou éteint pour le mode de veille/attente à partir du mode de configuration :

1. Tenir la main sous le capteur d'eau pendant 5 secondes pour démarrer le processus de sélection. Les choix possibles défilent jusqu'à ce la main soit retirée.
2. Continuer à tenir la main sous l'eau jusqu'à ce que la couleur du réglage souhaité soit affichée puis retirer la main alors que cette couleur est encore allumée.
 - Voyant bleu (brillant) : voyants allumés (réglage par défaut lorsque le WashBar est réinitialisé)
 - Voyant bleu (atténué) : voyants légèrement moins brillant en mode de veille
 - Voyant éteint : voyants éteints en mode de veille

Réglage de la vitesse du moteur

Pour ajuster la vitesse du moteur de sèche-mains à partir du mode de configuration :

1. Tenir la main sous le sèche-mains pendant 5 secondes pour démarrer le processus de sélection. Les choix possibles défilent jusqu'à ce la main soit retirée.
2. Continuer à tenir la main sous le sèche-mains jusqu'à ce que la couleur du réglage souhaité soit affichée puis retirer la main alors que cette couleur est encore allumée.
 - Voyant rouge : vitesse élevée (réglage par défaut lorsque le WashBar est réinitialisé)
 - Voyant bleu : vitesse moyenne

Mode de réinitialisation

Le mode de réinitialisation permet à l'utilisateur de ramener tous les paramètres du WashBar à leur valeur par défaut. Cela supprime toutes les options de configuration personnalisées, mais ne remet pas les compteurs à zéro. Les compteurs ne peuvent pas être remis à zéro. Tous les capteurs (savon, eau, sèche-mains) sont actifs dans ce mode. Une fois que le WashBar a été réinitialisé, il revient automatiquement en mode de veille/attente.

Pour réinitialiser le WashBar :

1. Placer une main sous le sèche-mains puis immédiatement (en moins de 1 seconde) sous le capteur de savon et tenir les mains à la fois sous les capteurs de sèche-mains et de savon pendant 20 secondes environ jusqu'à ce que tous les voyants s'allument en vert continu.
2. Retirer les mains une fois que tous les voyants sont allumés en vert continu. Le WashBar est à présent réinitialisé et revient en mode de veille/attente. Si du savon-mousse est utilisé, le type de savon devra être réglé sur mousse. Si ce réglage n'est pas fait, l'indicateur de bas niveau de savon ne sera pas exact. Voir Définir le type de savon dans la section Configuration.



Il est possible que les voyants clignotent et passent par différentes couleurs successives. Pour réinitialiser le WashBar, ne retirer les mains qu'une fois que tous les voyants sont en vert continu.

Purge d'eau à 24 heures

Si l'eau n'a pas été utilisée dans les 24 heures, le WashBar fait automatiquement couler de l'eau pendant 5 secondes. Cela n'est pas configurable par l'utilisateur.

Mise à jour logicielle



Les versions du logiciel sont accessibles à www.bradleycorp.com/software-updates/washbar.

Le logiciel de la carte de commande principale peut être mise à jour à partir d'une clé USB. Pour mettre à jour le logiciel :

1. Télécharger la version souhaitée du logiciel dans le répertoire RACINE d'une clé USB (ne pas copier le fichier dans un dossier).
2. Brancher la clé USB contenant le logiciel souhaité dans la carte de commande principale. Débrancher la fiche cylindrique pour mettre hors tension. Rebrancher ensuite la fiche cylindrique. Attendre quelques secondes que le boîtier de commande redémarre.
3. NE PAS RETIRER LA CLÉ USB avant que le voyant d'état sur la carte de commande principale s'éteigne et que les voyants du WashBar s'allument tous en BLEU pour indiquer que la mise à jour est terminée.

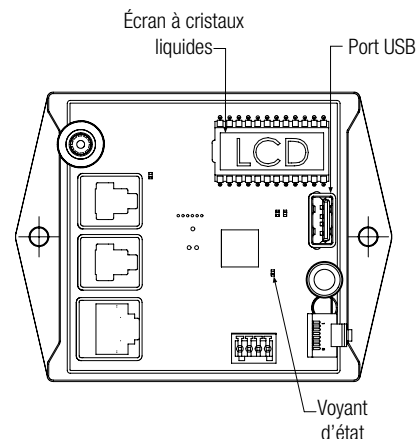


Les voyants peuvent s'éteindre après qu'ils aient TOUS clignoté en BLEU s'ils sont configurés pour être ÉTEINTS en mode de veille. Les voyants peuvent s'allumer en ROUGE continu en cas de bas niveau de savon ou d'erreur du circuit, ou en ROUGE clignotant si le capteur est obstrué.

4. Retirer la clé USB s'il y a lieu. Le fait de laisser la clé USB dans la carte de commande principale n'entrave pas le fonctionnement du WashBar.



La version du logiciel s'affiche à l'écran. Pour ramener le logiciel à une version antérieure, il suffit d'avoir cette version antérieure du logiciel sur la clé USB.



Affichage de la version du logiciel et des compteurs de cycles à l'écran

La carte de commande principale comporte un écran à cristaux liquides qui affiche en continu la version du logiciel et les compteurs de cycles pour l'eau, le savon et le sèche-mains. Pour observer l'écran d'affichage :

1. Ouvrir le panneau d'accès.
2. Trouver l'écran à cristaux liquides sur la carte de commande principale. L'affichage fait défiler successivement la version du logiciel et les compteurs. Les compteurs de cycles sont affichés en milliers (par ex. 65 = 65 000 cycles)
 - REV suivi de la version du logiciel
 - SOP suivi du compteur de cycles du savon
 - H2O suivi du compteur de cycles de l'eau
 - AIR suivi du compteur de cycles du sèche-mains

Nettoyage et entretien de l'Evero

Description du matériau : le matériau au quartz naturel Evero est composé de résine polyester d'origine biologique, de quartz naturel et autres matériaux pour résister aux produits chimiques, aux taches, aux brûlures et aux chocs. Les variations de teinte, de motif, de taille et de nuance sont inhérentes à la pierre naturelle. En raison de ces caractéristiques uniques, il faut s'attendre à de subtiles variations de ton lorsque deux appareils sont installés côte à côte.

Nettoyage courant : pour le nettoyage normal, utiliser des produits nettoyants à base neutre douce.

Taches résistantes : éliminer les taches difficiles avec des produits nettoyants et tampons non abrasifs tels qu'un tampon Scotch Brite® blanc ou Effaceur Magique. Faire un essai sur une surface peu visible avant d'utiliser le produits suggéré.

Protection de la surface : pour optimiser la tenue du matériaux dans les endroits de forte utilisation, il est conseillé d'appliquer du Stain-Proof Original par DryTreat ou un produit équivalent s'il y a lieu.

Trousses de réparation : des nécessaires de réparation Evero sont disponibles. S'adresser au représentant ou distributeur Bradley pour connaître les numéros de référence et les prix. Les trousse de réparation sont préparées sur commande et ont une durée de conservation de 30 jours.

AVIS! ***Ne pas utiliser de produits nettoyants et détergents fortement acides ou alcalins pour nettoyer l'Evero. Si de tels produits viennent au contact de la surface, essuyer immédiatement et rincer à l'eau savonneuse. Éviter le contact avec des substances corrosives telles que du décapant à peinture, de l'eau de Javel, de l'acétone, des produits nettoyants chlorés, des produits pour sols, etc. Éviter le contact avec des casseroles et autres objets chauds.***

Nettoyage et entretien de l'acier inoxydable

Description du matériau : l'acier inoxydable est extrêmement durable et son entretien est simple et peu coûteux. Il est essentiel de l'entretenir correctement, en particulier sous des conditions corrosives. Toujours commencer par la solution la plus simple et passer progressivement aux solutions les plus complexes.

Nettoyage courant : chaque jour ou aussi souvent que nécessaire, utiliser une solution d'eau tiède et de savon, de détergent ou d'ammoniac. Appliquer la solution nettoyante conformément aux instructions du fabricant et toujours utiliser un chiffon doux ou une éponge pour éviter d'endommager la finition.

Taches résistantes : pour éliminer les taches de l'acier inoxydable, utiliser un produit nettoyant et lustrant pour acier inoxydable de type Ball® ou un abrasif doux. Toujours suivre les instructions du fabricant et appliquer dans le sens des lignes de polissage.

AVIS! ***Ne jamais utiliser de paille de fer ordinaire ni de brosse métallique sur l'acier inoxydable. Toujours utiliser de la laine d'acier inoxydable ou une brosse en acier inoxydable.***

Situations particulières pour le matériau

Empreintes et traces de doigt : pour éliminer les empreintes et traces de doigt, utiliser un produit nettoyant et lustrant de haute qualité pour acier inoxydable conformément aux instructions du fabricant. Nombre de ces produits laissent une couche protectrice afin d'éviter de futures empreintes et traces de doigt.

Graisse et huile : pour éliminer la graisse et l'huile, utiliser un détergent commercial ou nettoyant caustique de qualité. Appliquer conformément aux indications du fabricant et dans le sens des lignes de polissage.

Précautions : éviter le contact prolongé avec des chlorures (agents de blanchiment, sels), bromures (agents assainissants), thiocyanates (pesticides, produits chimiques pour photographie et certains aliments) et iodures sur le matériel en acier inoxydable, en particulier sous des conditions acides.

AVIS! ***Ne pas laisser de solution salée s'évaporer et sécher sur l'acier inoxydable.***

L'apparition de traînées de rouille sur l'acier inoxydable peut donner à croire que l'acier inoxydable est en train de rouiller. Rechercher la source réelle de la rouille parmi des pièces en fer ou en acier pouvant être au contact, mais sans en faire partie, de la structure en acier inoxydable.

AVIS! ***Les produits nettoyants fortement acides ou caustiques peuvent attaquer l'acier et provoquer l'apparition d'une pellicule rougeâtre. Éviter d'utiliser ces produits.***

Noms de marques : l'utilisation de marques a uniquement pour objet d'indiquer le type de produit nettoyant. Elle ne constitue pas une recommandation, pas plus que l'omission d'une quelconque marque n'implique qu'un produit est inapproprié. Nombre des produits nommés sont distribués à l'échelle régionale et peuvent être achetés dans les supermarchés, quincailleries et grands magasins locaux ou par l'intermédiaire d'un service de nettoyage. Il convient de noter que tous les produits doivent être utilisés en stricte conformité avec les instructions figurant sur l'emballage.

Nettoyage et entretien du WashBar

Essuyer le dessus et le dessous du WashBar avec un produit nettoyant à base neutre douce. Essuyer avec un chiffon doux pour éviter les microrayures sur la finition du WashBar et les plaques de capteur.

Nettoyage et entretien de la goulotte d'écoulement

En fonction du type et de la fréquence d'utilisation, il est conseillé de retirer la barrette d'écoulement et le tamis 2 à 3 fois par mois pour effectuer le nettoyage courant de la goulotte d'écoulement.

Savons liquides recommandés et entretien du distributeur

Vue d'ensemble

Les distributeurs de savon de qualité nécessitent un savon de bonne qualité et un entretien régulier pour fonctionner correctement. Les distributeurs de savon Bradley offriront des années de fonctionnement constant et fiable si un savon de viscosité et de pH raisonnables est utilisé et que les soupapes font l'objet d'un minimum d'entretien régulier. La majorité des problèmes de distributeur de savon sont causés par un savon trop épais ou corrosif ou par un entretien insuffisant. De nombreux savons sont fournis sous forme concentrée et doivent être dilués dans l'eau. Souvent, le savon est mal dilué ou utilisé à l'état pur, ce qui provoque un engorgement et la défaillance des soupapes. Si le savon utilisé est correct, des soupapes n'ayant jamais été nettoyées sont habituellement la cause des problèmes de distributeur. Moyennant un bon entretien et un savon correct, les distributeurs Bradley fonctionneront longtemps et sans problème.

Viscosité

La consistance du savon est caractérisée par une grandeur appelée viscosité. La viscosité du savon doit être comprise entre 100 cP (centipoise) et 2500 cP pour tous les distributeurs de savon Bradley. Les savons épais s'écoulent plus lentement et entravent l'effet de « purgeage » des soupapes, ce qui permet au savon de s'y figer et de provoquer des engorgements.

Niveau de pH

Le pH (acidité) du savon doit être compris entre 6,5 et 8,5. Les savons plus acides (pH inférieur à 6,5) ont un effet corrosif sur les pièces métalliques (même l'acier inoxydable!) et dégradent les pièces en caoutchouc et en plastique. Ils irritent aussi la peau. Dans la majorité des cas les savons bon marché (généralement du type lotion rose) tombent dans cette catégorie acide et finissent par provoquer la défaillance des soupapes et la corrosion du métal.

⚠ ATTENTION Les savons basiques (pH supérieur à 8,5) provoquent l'irritation et la tuméfaction de la peau et la dégradation des pièces en caoutchouc et en plastique.

Soupapes à savon

Les soupapes doivent également être entretenues (nettoyées) pour fonctionner correctement. Au minimum, de l'eau chaude doit être pompée à travers les soupapes à intervalles réguliers pour purger les résidus de savon. Dans l'idéal, les soupapes doivent être trempées pendant 30 minutes dans de l'eau chaude ou dans une solution nettoyante pour soupape à savon. Pomper la soupape au moins 20 fois pendant le trempage afin de dégager toute obstruction. Le réservoir de savon doit aussi être purgé à l'eau chaude. En cas d'engorgement extrême, la soupape doit être démontée et les pièces trempées dans de l'eau chaude ou une solution nettoyante pour rétablir un fonctionnement correct. En général, tout savon de qualité conforme aux indications de viscosité et de pH ci-dessus fonctionnera bien avec les distributeurs de savon Bradley. Les savons antibactériens PCMX ou à l'isopropanol (dans les limites de viscosité et de pH préconisées) sont également compatibles avec les distributeurs Bradley. Les savons conformes à ces indications de base offriront un écoulement régulier et moins d'engorgements.